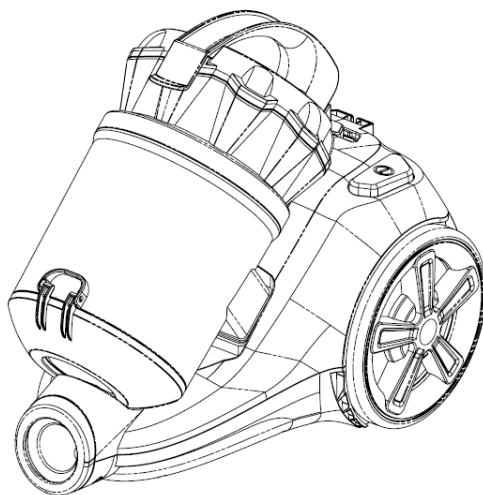


lovio  
HOME

**Odkurzacz bezworkowy VacuuFlex L**  
**PL Instrukcja obsługi**



Model: LVCVC002

Napięcie znamionowe: 220-240V~50-60Hz

Moc znamionowa: 899 W

**Zachowaj te instrukcje na przyszłość i przekaz je przyszłym  
użytkownikom urządzenia.**

# KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

## OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym

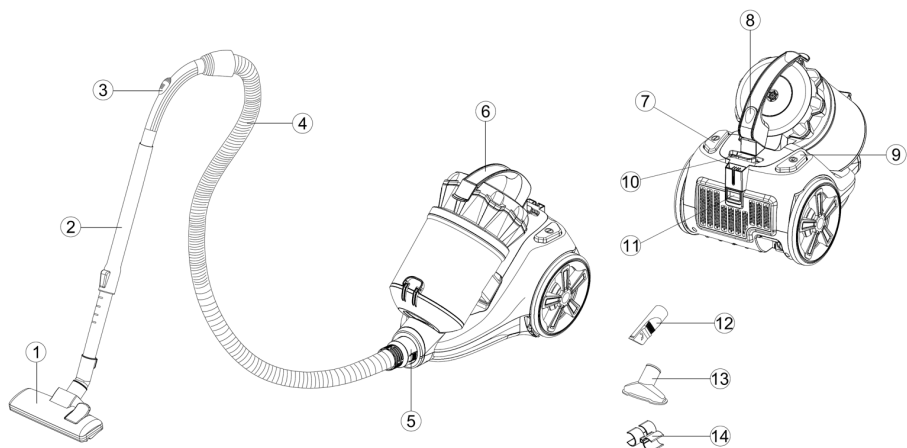
**Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją wraz z gwarancją i paragonem. Jeśli to możliwe, należy również zachować opakowanie zewnętrzne. W przypadku przekazania urządzenia innym osobom, należy przekazać im również instrukcję obsługi.**

**OSTRZEŻENIE** - aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń ciała:

1. Nie pozostawiać odkurzacza podłączonego do zasilania. Odłączaj urządzenie od gniazdka, gdy nie jest ono używane lub przed opróżnianiem pojemnika na kurz, wymianą filtrów.
2. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie należy używać urządzenia na zewnątrz ani na mokrych powierzchniach
3. Używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Należy używać wyłącznie osprzętu zalecanego przez producenta.
4. Nie używać z uszkodzonym przewodem lub wtyczką. Jeśli odkurzacz nie działa tak, jak powinien, został uszkodzony, upuszczony, uszkodzony, pozostawiony na zewnątrz lub wpadł do wody, należy dostarczyć go do serwisu producenta.
5. Nie ciągnąć ani nie przewód, nie używać przewodu jako uchwytu, nie zginać przewodu. Nie przesuwaj odkurzacza po przewodzie. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła.
6. Nie odłączać urządzenia ciągnąc za przewód. Aby odłączyć urządzenie, należy chwycić za wtyczkę, a nie za przewód.
7. Nie obsługiwać wtyczki ani odkurzacza mokrymi rękami.
8. Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów znajdujących się w obudowie odkurzacza. Nie używać z zablokowanymi otworami. Otwory powinny być wolne od kurzu, kłaczków, włosów i wszystkiego, co może ograniczać przepływ powietrza.
9. Trzymać włosy, luźną odzież, palce i wszystkie części ciała z dala od otworów i ruchomych części.
10. Wyłącz urządzenie przyciskiem zasilania przed odłączeniem wtyczki urządzenia.
11. Należy zachować szczególną ostrożność podczas czyszczenia schodów.
12. Nie używać do usuwania łatwopalnych lub palnych cieczy, takich jak np. benzyna.
13. Należy przytrzymać wtyczkę podczas nawijania na szpulę kabla. Nie wolno dopuścić do tego, aby kabel zwijał się skręcony.
14. Należy odłączyć wtyczkę przed podłączeniem węża.
15. Nie należy wciągać niczego, co się pali lub dymi, np. papierosów, zapalek lub gorącego popiołu.
16. Nie używać bez założonego worka na kurz i/lub filtra.
17. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub jego przedstawiciela, pracownika serwisu lub podobnie wykwalifikowanej osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
18. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub przez osoby z brakimi doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
19. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
20. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

**ZACHOWAJ TĄ INSTRUKCJĘ!**

## KOMPONENTY I PODSTAWOWE WYPOSAŻENIE



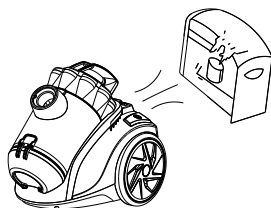
1. Duża szczotka podłogowa uniwersalna
2. Rura teleskopowa
3. Regulator przepływu powietrza
4. Wąż ssący
5. Złącze węża ssącego
6. Uchwyt do przenoszenia
7. Przycisk ON/OFF
8. Przycisk zwalniający pojemnika na kurz
9. Przycisk zwijania przewodu
10. Przycisk regulacji mocy
11. Przycisk zwalniający pokrywę wydechu
12. Ssawka szczelinowa
13. Ssawka mała
14. Uchwyt na akcesoria

**(Powyższa lista akcesoriów jest poglądowa. Dostępne akcesoria mogą różnić się w zależności od wersji urządzenia)**

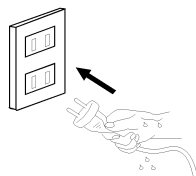
## OSTRZEŻENIA!

W przypadku zablokowania wlotów powietrza, szczotek podłogowych lub rury teleskopowej należy natychmiast wyłączyć odkurzacz. Przed ponownym uruchomieniem odkurzacza należy usunąć przedmiot powodujący blokadę:

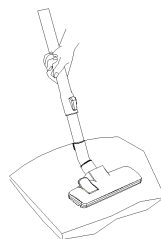
1. Nigdy nie używaj odkurzacza w bezpośrednim sąsiedztwie gorących przedmiotów i nie zasysaj gorących przedmiotów, takie jak niedopałki papierosów lub popiół.



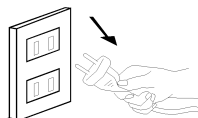
2. Wtyczkę należy wkładać do gniazdka tylko wtedy, gdy ręce są suche.



3. Prosimy o usunięcie z podłogi dużych i ostrych przedmiotów przed użyciem odkurzacza, aby uniknąć jego uszkodzenia.



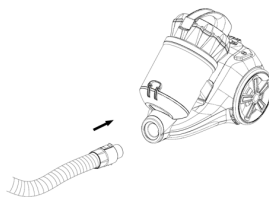
4. Nie należy ciągnąć za kabel sieciowy podczas wyciągania wtyczki.



## PRZYGOTOWANIE ODKURZACZA

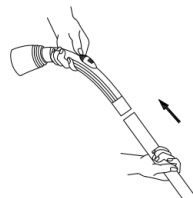
1. Zamontuj wąż na odkurzaczu, wkładając koniec węża w złącze węża na odkurzaczu, aż do usłyszenia kliknięcia.

Aby usunąć wąż, naciśnij przycisk z boku węża i wyciągnij wąż z otworu.

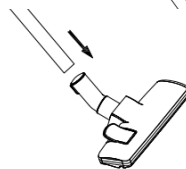


2. Montaż rury przedłużającej i akcesoriów

2.1: Zamontuj rurkę teleskopową na drugim końcu węża.




2.2: Zamontuj szczotkę podłogową (lub inne dostępne akcesoria) na rurze teleskopowej.

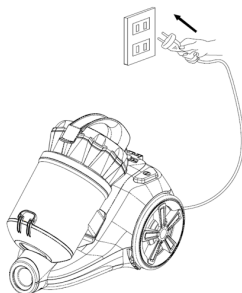


## UŻYTKOWANIE

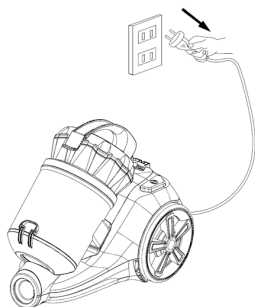
### Odkurzanie

1. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy rozwinąć odpowiedniej długości przewód i podłączyć go do gniazda sieciowego. Żółte oznaczenie na przewodzie elektrycznym oznacza jego maksymalną długość, której nie wolno przekraczać. (Nie ciągnąc dalej za kabel, aby jej nie uszkodzić.)

Aby włączyć urządzenie, należy nacisnąć stopą przycisk  na obudowie.



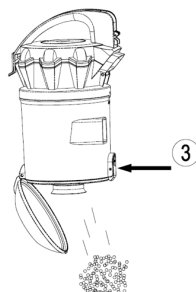
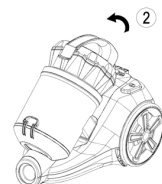
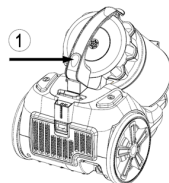
2: Aby zwinąć kabel zasilający, naciśnij przycisk  jedną ręką i poprowadź kabel drugą ręką, aby upewnić się, że zwijany kabel nie będzie powodował uszkodzeń.



### Opróżnianie pojemnika na kurz

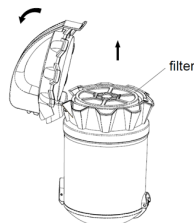
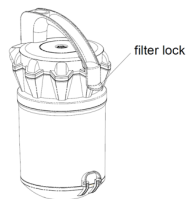
Należy opróżnić pojemnik na kurz najpóźniej, gdy ilość zanieczyszczeń w pojemniku na kurz osiągnęła wartość "MAX" lub spadła moc ssania.

1. Wyłącz odkurzacz i odłącz wtyczkę z gniazdka.
2. Zwolnij pojemnik na kurz, naciskając przycisk zwalniający.
3. Podnieś pojemnik na kurz do góry.
4. Podczas opróżniania pojemnika na kurz należy trzymać go nisko nad koszem na śmieci.
5. Naciśnij przycisk otwierania. Pokrywa otworzy się i będzie można opróżnić pojemnik.
6. Ostrożnie usunąć pozostały pył.
7. Zamknij pokrywę.
8. Umieść pojemnik na kurz na odkurzacz.
9. Sprawdź, czy pojemnik na kurz jest dobrze osadzony.



### Czyszczenie filtra silnika

1. Wyłącz i odłącz odkurzacza.
2. wyjąć pojemnik na kurz.
3. Otwórz pokrywę pojemnika na kurz i wyjmij filtr.
4. Przytrzymaj filtr ochronny silnika nad koszem na śmieci.  
W celu dokładnego wyczyszczenia, delikatnie potrząśnij filtrem.
5. Włóż suchy filtr ochronny silnika z powrotem na swoim miejscu.
6. Załóż pokrywę filtra, zaczepiając ją najpierw dokładnie od góry.  
Zatrzaśnij blokadę, naciskając ją aż do słyszalnego zatrzaśnięcia.
7. Umieść pojemnik na kurz na bazie odkurzacza.
8. Sprawdź, czy pojemnik na kurz jest dobrze osadzony.

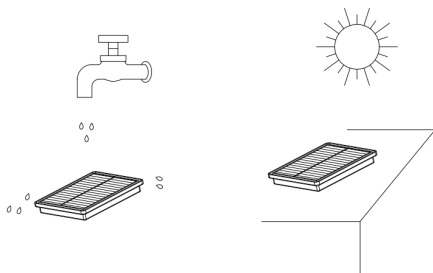
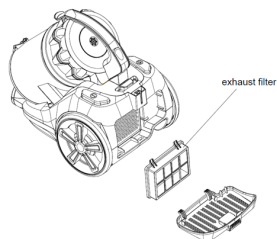


**WAŻNE! Nigdy nie używaj odkurzacza bez filtra silnika.**

### Czyszczenie filtra powietrza wylotowego

Filtr powietrza wylotowego oczyszcza powietrze zanim opuści ono odkurzacza. Filtr powietrza wylotowego można wyczyścić w następujący sposób:

1. Wyłącz odkurzacza i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieci elektrycznej.
2. Otwórz pokrywę filtra wylotowego.
3. Przeplucz filtr HEPA pod bieżącą zimną wodą i pozostaw do wyschnięcia.
4. Umieść filtr powietrza wylotowego z powrotem na miejscu.
5. Zamknij pokrywę filtra wylotowego.



## **Transport i przechowywanie**

1. Odkurzacz można podnosić i przenosić za uchwyt do przenoszenia. Nigdy nie ciągnij ani nie podnoś odkurzacza za przewód.
2. Przed odłożeniem odkurzacza należy zwinąć przewód. Odłącz wtyczkę i naciskaj przycisk zwijania przewodu, aż przewód zostanie całkowicie zwinięty.
3. Aby zaoszczędzić miejsce, odkurzacz można przechowywać w pozycji pionowej. Rurę teleskopową można zawiesić na odkurzaczu, wkładając w uchwyt postojowy znajdujący się na dużej szczotce uniwersalnej.

## **Czyszczenie**

Wyczyść odkurzacz, przecierając go wilgotną szmatką.

Nie wolno używać żadnych silnych, rozpuszczalnikowych lub ściernych środków czyszczących.



# lovio

## HOME

INFOLINIA SERWISOWA

tel: +48 22 123 96 60 lub e-mail: [serwis@manta.com.pl](mailto:serwis@manta.com.pl)

od poniedziałku do piątku w godz. 9:00-17:00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.



Niniejszym Manta S.A. oświadcza, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i pozostałymi postanowieniami Dyrektyw tzw. „Nowego podejścia” Unii Europejskiej. Urządzenie jest zgodne z europejskimi dyrektywami 2014/30/UE i 2014/35/UE.



Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na odpady, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015 r. (Dz. U. 2015 poz. 1688) o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.

### Uwaga!

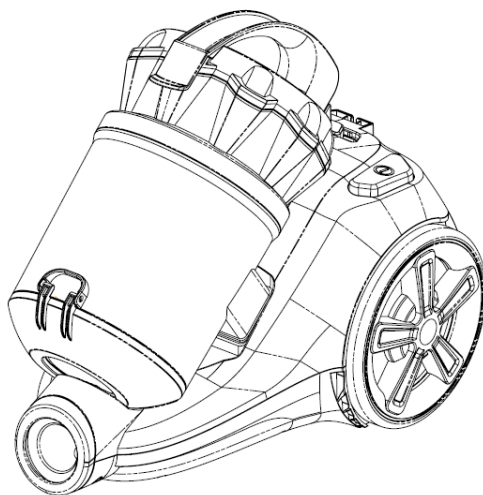
Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania, zdjęć oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu. Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.

Made in P.R.C.

**FOR MANTA EUROPE**

lovio  
HOME

**Bagless vacuum cleaner VacuuFlex L**  
**EN User manual**



Model: LVCVC002

Rated voltage: 220-240V~50-60Hz

Rated power: 899W

**Keep these instructions for future reference and pass them on to  
future users with the device**

# SAFETY ISSUES

## WARNING! Risk of electric shock

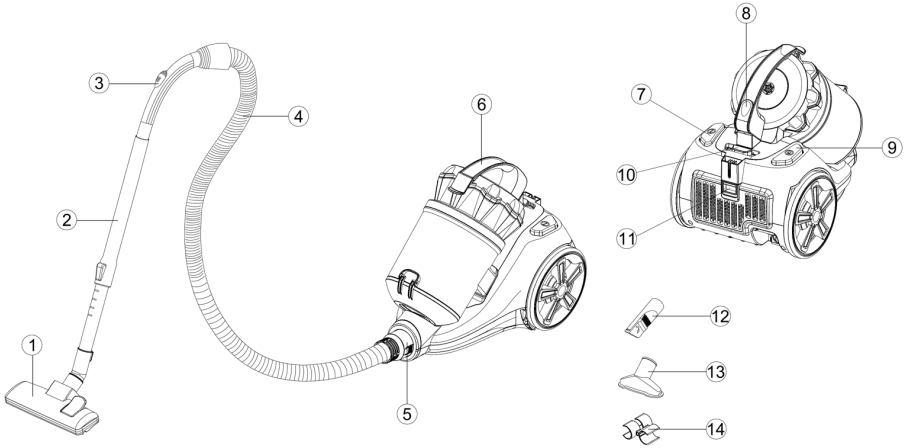
**Before starting up the appliance, read the operating instructions carefully and keep them together with the guarantee, receipt. If possible, keep the outer packaging as well. If you pass this appliance on to others, please pass on the operating instructions as well.**

**WARNING-**To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

1. Do not leave vacuum cleaner when plugged in. Unplug from outlet when no use and before servicing.
2. To reduce the risk of electric shock, do not use outdoors or on wet surfaces
3. Use only as described in this manual. Use only manufactures recommend attachments.
4. Do not use with damaged cord or plug. If vacuum cleaner is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, enter it to a service center.
5. Do not pull or carry on cord, use cord as a handle, close door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.
6. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
7. Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.
8. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked. Keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce airflow.
9. Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from openings and moving parts.
10. Turn all controls off before unplugging.
11. Use extra care when cleaning on stairs.
12. Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present
13. Hold plug when rewinding onto cord reel. Do not allow plug to whip when rewinding.
14. Unplug before connecting the hose
15. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
16. Do not use without dust bag and/or filter in place.
17. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
18. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of Experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
19. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
20. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without Supervision.
21. cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS!**

## COMPONENTS AND EQUIPMENT



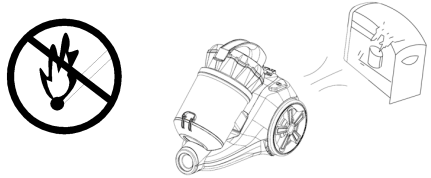
1. Floor Nozzle
2. Extension Tube
3. Air Slide
4. Suction Hose
5. Suction Hose Connection
6. Carrying Handle
7. ON/OFF Button Dust
8. Release Button of dust container
9. Cord re-winder Button
10. Power adjustment button
11. Release button of exhaust cover
12. 2in1 Crevice Nozzle
13. upholstery nozzle
14. Accessories holder

**(The above list of accessories is illustrative. Available accessories may vary depending on the version of the device)**

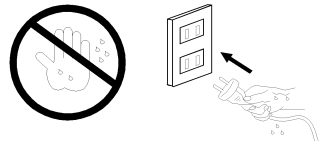
## PREVENTION

Switch off the vacuum cleaner immediately if the air intakes, the floor brushes or the telescopes tube becomes blocked. Before starting the vacuum cleaner up again remove the substance causing the blockage:

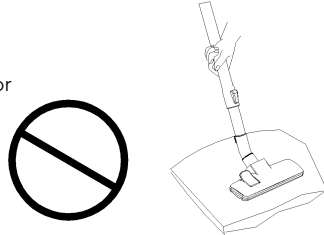
1. Never use the vacuum cleaner in the immediate vicinity of hot bodies and do not suck up hot objects such as cigarette ends or ashes.



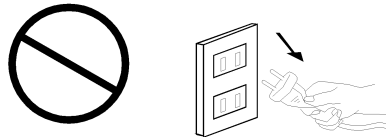
2. Only place the plug in the socket when your hands are dry.



3. Please remove large or sharp objects from the floor before using the vacuum cleaner to avoid any possible damage to it.

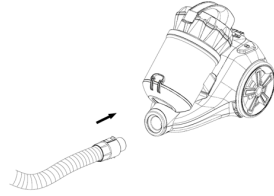


4. Do not pull by the mains cable when pulling out the plug.



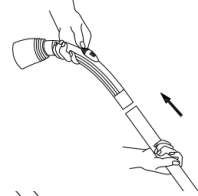
## PREPARING THE VACUUM CLEANER

1. Fit the hose on the vacuum cleaner by inserting the rotating hose connection into the vacuum cleaner until you hear a click. To remove the hose, press the button at the side of the hose connection and pull it out.

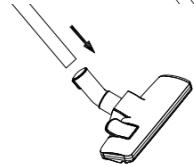


2. Assembling the extension tube and accessories

2.1: Fit the extension tube into the other end of the hose.



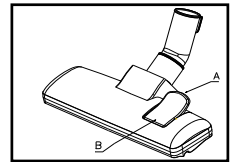
2.2: Fit the floor brush into the telescope tube.



### Floor Nozzle

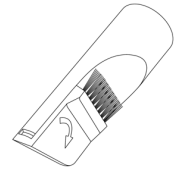
The combi floor nozzle is suitable for both carpets and hard floors.

The foot switch allows you to change between carpet and hard floor. A brush and a rubber lip are extended on the underside of the nozzle for use on hard floors.



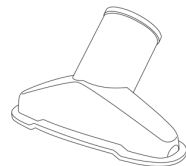
### 2in1 Crevice nozzle

- The crevice nozzle is suitable for upholstery, cleaning the inside of cars and for all nooks and crannies that cannot be reached with the other nozzles.
- The brush nozzle is suitable for all uneven objects, furniture, lamps, profiles and skirting boards, window ledges, etc.



### Upholstery nozzle


The upholstery nozzle is suitable for cleaning all kinds of upholstery, e.g. sofas, car seats etc.

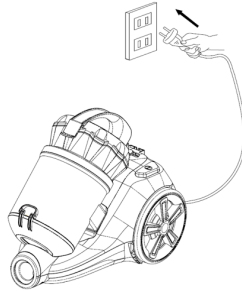



## USE

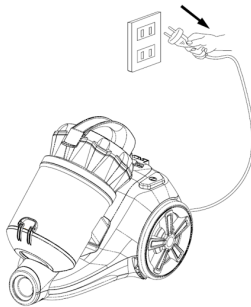
### Vacuum cleaning

1: Before using the device first roll out a sufficient length of electric flex cable and plug into the mains socket. The yellow mark on the electric flex cable is the maximum length that must not be exceeded.

To switch on the device press the foot pedal button  on the casing with your foot



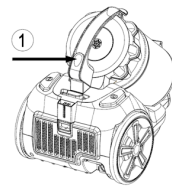
2: To rewind the power cable, press the button  with one hand and guide the cable with the other hand to ensure that it does not whip causing damage.



### Emptying dust container

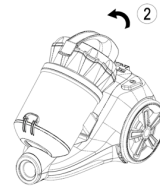
Empty the dust container at the latest when the sucked in quantity of dirt in the dust container has reached the “MAX” mark or the suction power has dropped.

1. Switch off the vacuum cleaner and disconnect the plug

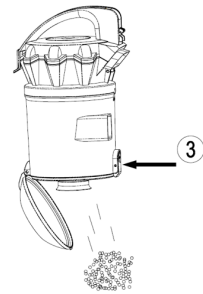


from the mains. To do this always pull on the plug and not on the cable.

2. Release the dust container by pressing down the release button.

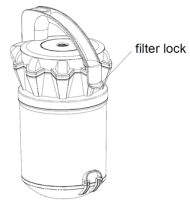


3. Lift the dust container forwards out of the cylinder vacuum cleaner.
4. when emptying the dust container, hold it low over a dustbin.
5. press the open button. The base opens and the dust runs into the dustbin.
6. carefully knock the remaining dust loose.
7. close the base.
8. place the dust container onto the cylinder vacuum cleaner.
9. check whether the dust container is securely seated.



### Cleaning the motor filter

1. Turn off and unplug cleaner.
2. remove the dust container.
3. Open the dust container cover and take the filter out.
4. Hold the protective motor filter over a dustbin.  
For a rough clean, gently knock over a dustbin.
5. Insert the dry protective motor filter back into its holder.
6. Place protective motor filter together back into its Receptacle.
7. Replace the filter cover by hooking it precisely from above first. the engage the lock by pressing it until audibly clicks into place.
8. Place the dust container onto the cylinder vacuum cleaner.
9. Check whether the dust container is securely seated.

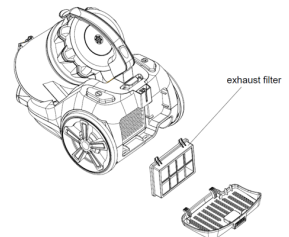
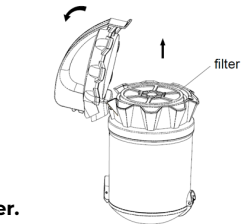


**IMPORTANT! Never use the vacuum cleaner without a motor filter.**

### Cleaning the exhaust air filter

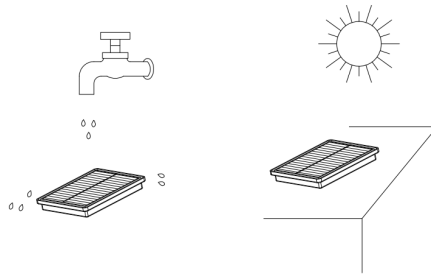
The exhaust air filter cleans the air a final time before it leaves the vacuum cleaner. You can clean the exhaust air filter as follows:

1. Switch off the vacuum cleaner and disconnect the plug from the mains. To do this always pull on the plug and not on the cable.
2. Remove the dust container .
3. Open the exhaust filter cover.
4. Rinse the HEPA filter under cold running water and allow dry.





5. Put the exhaust air filter back into place.
6. Close the exhaust filter cover.



### **Transport and Storage**

1. You can lift and carry the vacuum cleaner using the carrying handle. Never pull or lift the vacuum cleaner by the cord.
2. Before putting the vacuum away, rewind the cord. Switch off the socket, unplug, and press the cord rewind button until the cord is fully rewound.
3. To save space, the vacuum can be stored upright on its end cover. The telescopic tube can be hung on the vacuum cleaner by inserting the parking fixture into the vertical parking holder.

### **Cleaning**

Clean the vacuum cleaner by wiping it with a damp cloth.

You must not use any form of strong, solvent or abrasive cleaning agent.

# lovio

## HOME

SERVICE HOTLINE

tel: +48 22 123 96 60 or e-mail: [serwis@manta.com.pl](mailto:serwis@manta.com.pl)

Monday to Friday, 9 a.m. to 5 p.m.

The manufacturer reserves the right to make changes to the product specifications without prior notice.



Manta S.A. hereby declares that this product complies with the essential requirements and other provisions of the so-called "New Approach" Directives of the European Union. The device complies with the European Directives 2014/30/EU and 2014/35/EU.



The device is marked with the symbol of a crossed-out waste container, in accordance with European Directive 2012/19/EU and the Polish Act of 11 September 2015. (Journal of Laws 2015 item 1688) on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Products marked with this symbol should not be disposed of or thrown away with other household waste at the end of their useful life. The user is obliged to dispose of waste electrical and electronic equipment by delivering it to a designated point where such hazardous waste is recycled. The collection of this type of waste in separate locations and the proper recovery process contribute to the protection of natural resources. Proper recycling of waste electrical and electronic equipment has a positive impact on human health and the environment. For information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local authority, the waste collection point or the point of sale where they purchased the equipment.

### Attention!

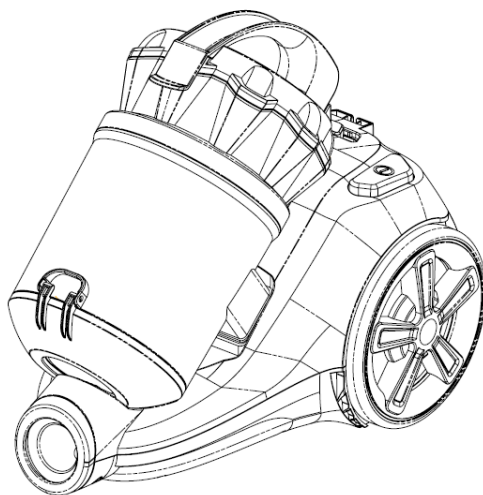
Product design and technical specifications are subject to change without prior notice. This applies in particular to technical specifications, software, pictures and the user manual. This user manual serves as a general orientation for the operation of the product. The manufacturer and distributor assume no liability for any inaccuracies resulting from errors in the descriptions contained in this user manual.

Made in P.R.C.

**FOR MANTA EUROPE**

lovio  
HOME

**VacuuFlex L beutelloser Staubsauger**  
**DE Betriebsanleitung**



Modell: LVCVC002

Nennspannung: 220-240V~50-60Hz

Nennleistung: 899 W

**Bewahren Sie diese Anleitung zum Nachschlagen auf und geben Sie sie an künftige Benutzer des Geräts weiter.**

# SICHERHEITSFragen

## WARNUNG! Gefahr eines elektrischen Schlages

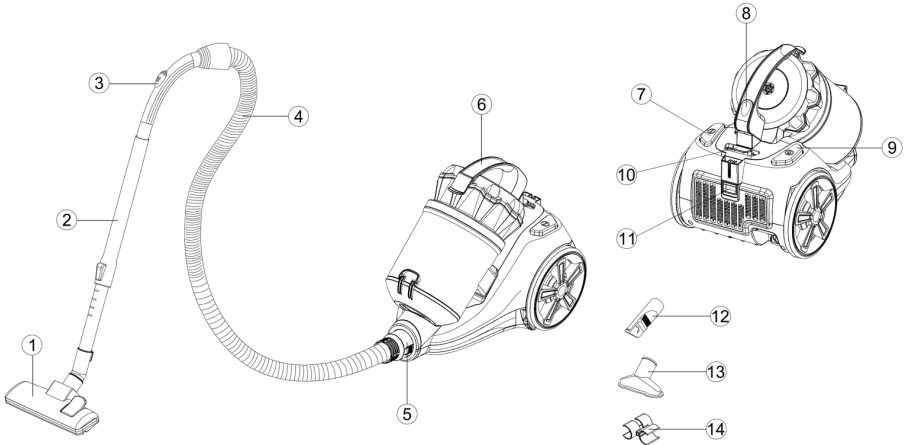
**Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, und bewahren Sie sie zusammen mit der Garantie und der Quittung auf. Bewahren Sie nach Möglichkeit auch die Umverpackung auf. Wenn das Gerät an andere Personen weitergegeben wird, sollte auch die Bedienungsanleitung an diese weitergegeben werden.**

**WARNUNG** - um das Risiko eines Brandes, eines elektrischen Schlages oder von Verletzungen zu verringern:

1. Lassen Sie den Staubsauger nicht in der Steckdose. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen oder bevor Sie den Staubbehälter leeren oder die Filter wechseln.
2. Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder auf nassen Oberflächen.
3. Verwenden Sie die Maschine nur wie in diesem Handbuch beschrieben. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte.
4. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker. Wenn der Staubsauger nicht ordnungsgemäß funktioniert, beschädigt wurde, heruntergefallen oder zerbrochen ist, draußen liegen gelassen wurde oder ins Wasser gefallen ist, bringen Sie ihn zum Kundendienst des Herstellers.
5. Ziehen Sie nicht am Kabel, verwenden Sie das Kabel nicht als Griff, quetschen Sie das Kabel nicht. Bewegen Sie den Staubsauger nicht über das Kabel. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen fern.
6. Trennen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Kabel vom Stromnetz. Um das Gerät auszustecken, fassen Sie den Stecker an, nicht das Kabel.
7. fassen Sie den Stecker oder den Staubsauger nicht mit nassen Händen an.
8. Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Staubsaugergehäuses. Verwenden Sie den Staubsauger nicht bei verstopften Öffnungen. Halten Sie die Öffnungen frei von Staub, Fusseln, Haaren und allem, was den Luftstrom behindern könnte.
9. Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen fern.
10. Schalten Sie das Gerät mit der Netztaсте aus, bevor Sie den Stecker abziehen.
11. Besondere Vorsicht ist bei der Reinigung der Treppe geboten.
12. nicht zur Entsorgung von brennbaren oder entzündlichen Flüssigkeiten, wie z. B. Benzin, verwenden.
13. Halten Sie den Stecker fest, während Sie das Kabel auf die Spule aufwickeln. Achten Sie darauf, dass sich das Kabel nicht verdreht aufwickelt.
14. Ziehen Sie den Stecker ab, bevor Sie den Schlauch anschließen.
15. Ziehen Sie keine brennenden oder rauchenden Gegenstände ein, z. B. Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche.
16. nicht ohne eingesetzten Staubbeutel und/oder Filter verwenden.
17. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Vertreter, einem Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
18. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
19. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
20. Die Reinigung und Wartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

**BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH AUF!**

## KOMPONENTEN UND GRUNDAUSSTATTUNG



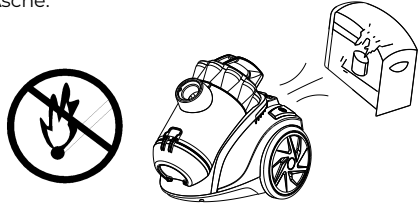
1. Große Universal-Bodenbürste
2. Teleskoprohr
3. Luftstromregler
4. Ansaugschlauch
5. Anschluss Saugschlauch
6. Tragegriff
7. ON/OFF-Taste
8. Entriegelungstaste für den Staubbehälter
9. Taste für Kabelaufroller
10. Taste zur Steuerung der Stromversorgung
11. Knopf zum Lösen der Auspuffabdeckung
12. Fugendüse
13. Kleine Düse
14. Zubehörträger

**(Die obige Zubehörliste dient der Veranschaulichung. Das verfügbare Zubehör kann je nach Version des Geräts variieren)**

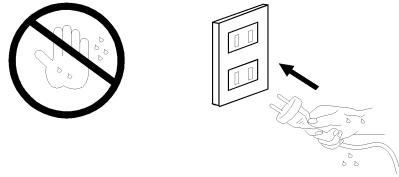
## WARNUNGEN!

Wenn die Lufteinlässe, die Bodenbürsten oder das Teleskoprohr verstopft sind, schalten Sie den Staubsauger sofort aus. Entfernen Sie den Gegenstand, der die Verstopfung verursacht hat, bevor Sie den Staubsauger wieder in Betrieb nehmen:

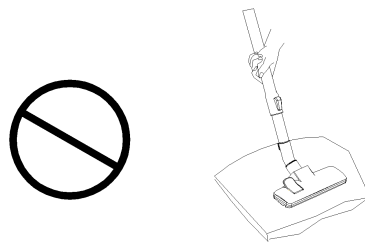
1. Verwenden Sie den Staubsauger nie in direkter Nähe von heißen Gegenständen und saugen Sie keine heißen Gegenstände wie Zigarettenstummel oder Asche.



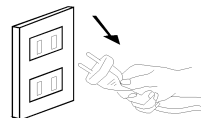
2. Stecken Sie den Stecker nur in die Steckdose, wenn Ihre Hände trocken sind.



3. Bitte entfernen Sie große und scharfe Gegenstände vom Boden bevor Sie den Staubsauger benutzen, um ihn nicht zu beschädigen.



4. Ziehen Sie beim Abziehen des Steckers nicht am Netzkabel.



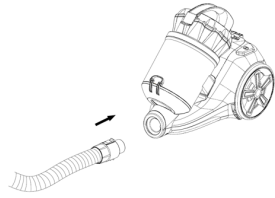
## VORBEREITUNG DES STAUBSAUGERS

Befestigen Sie den Schlauch am Staubsauger, indem Sie das Ende des Schlauchs in den Staubsauger stecken.

in die Schlauchkupplung des Staubsaugers, bis Sie ein Klicken hören.

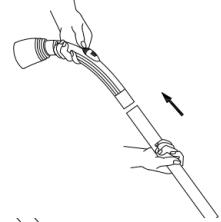
Um den Schlauch zu entfernen, drücken Sie den Knopf an der Seite des Schlauches

und ziehen Sie es aus dem Loch heraus.

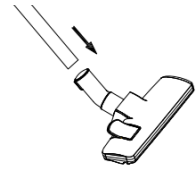


### 2. Einbau von Verlängerungsrohr und Zubehör

2.1: Befestigen Sie das Teleskoprohr am anderen Ende des Schlauches.



2.2: Stecken Sie die Bodenbürste (oder anderes verfügbares Zubehör) auf das Teleskoprohr.

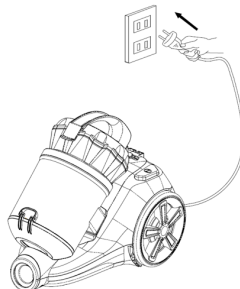


## VERWENDEN

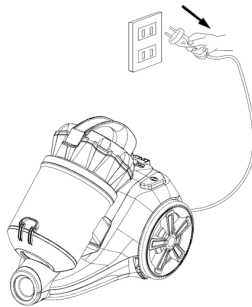
### Staubsaugen

(!) Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, rollen Sie das Kabel in der entsprechenden Länge aus und stecken Sie es in die Netzsteckdose. Die gelbe Markierung auf dem Stromkabel zeigt die maximale Länge an, die nicht überschritten werden darf. (Ziehen Sie das Kabel nicht weiter, um es nicht zu beschädigen).

Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie mit dem Fuß auf die Taste am Gehäuse. 



2: Um das Netzkabel einzuziehen, drücken Sie den Knopf mit einer Hand und führen Sie das Kabel mit der anderen Hand, um sicherzustellen, dass das eingezogene Kabel keine Schäden verursacht.



### Entleeren des Staubbehälters

Entleeren Sie den Staubbehälter spätestens dann, wenn die Schmutzmenge im Staubbehälter den Wert "MAX" erreicht hat oder die Saugleistung nachlässt.

1. Schalten Sie den Staubsauger aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

2. Lösen Sie den Staubbehälter durch Drücken der Entriegelungstaste.

3. Heben Sie den Staubbehälter nach oben.

4. Halten Sie beim Entleeren des Staubbehälters diesen niedrig über der Mülltonne.

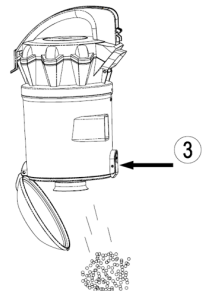
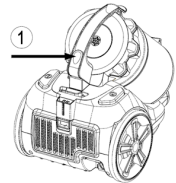
5. Drücken Sie die Öffnungstaste. Der Deckel öffnet sich und Sie können den Behälter entleeren.

6. Entfernen Sie vorsichtig den restlichen Staub.

7. Schließen Sie den Deckel.

8. Setzen Sie den Staubbehälter auf den Staubsauger.

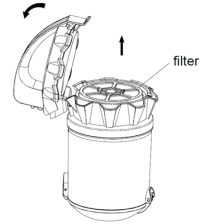
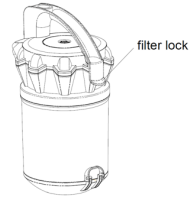
9. Prüfen Sie, ob der Staubbehälter gut sitzt.





### Reinigung des Motorfilters

1. Schalten Sie den Staubsauger aus und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Entfernen Sie den Staubbehälter.
3. Öffnen Sie den Deckel des Staubbehälters und nehmen Sie den Filter heraus.
4. Halten Sie den Motorschutzfilter über die Mülltonne.  
Für eine gründliche Reinigung schütteln Sie den Filter leicht.
5. Bringen Sie den Trockenmotorschutzfilter wieder an.
6. Setzen Sie den Filterdeckel wieder auf, indem Sie ihn zuerst vorsichtig von oben einhaken.  
Rasten Sie das Schloss ein, indem Sie es nach unten drücken, bis es hörbar einrastet.
7. Stellen Sie den Staubbehälter auf den Sockel des Staubsaugers.
8. Prüfen Sie, ob der Staubbehälter gut sitzt.

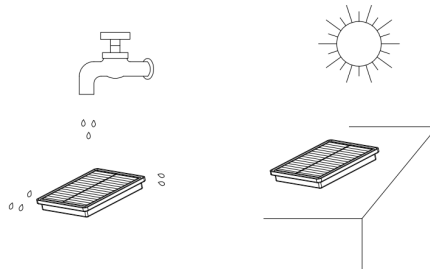
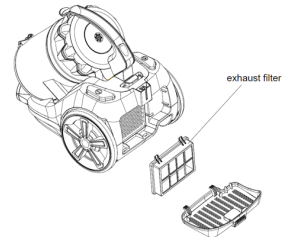


**WICHTIG: Verwenden Sie den Staubsauger niemals ohne den Motorfilter.**

### Reinigung des Abluftfilters

Der Abluftfilter reinigt die Luft, bevor sie den Staubsauger verlässt. Der Abluftfilter kann wie folgt gereinigt werden:

1. Schalten Sie den Staubsauger aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.  
Stromnetz.
2. Öffnen Sie die Abdeckung des Auslassfilters.
3. Spülen Sie den HEPA-Filter unter fließendem kaltem Wasser aus und lassen Sie ihn trocknen.
4. Bringen Sie den Abluftfilter wieder an.
5. Schließen Sie die Abdeckung des Auslassfilters.



## **Transport und Lagerung**

1. Der Staubsauger kann am Tragegriff angehoben und getragen werden. Ziehen oder heben Sie den Staubsauger niemals an der Schnur.
2. Ziehen Sie das Kabel ein, bevor Sie den Staubsauger weglegen. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und drücken Sie die Taste zum Einziehen des Kabels, bis das Kabel vollständig eingezogen ist.
3. Um Platz zu sparen, kann der Staubsauger aufrecht gelagert werden. Das Teleskoprohr kann am Staubsauger aufgehängt werden, indem es in den Parkgriff an der großen Universalbürste gesteckt wird.

## **Reinigung**

Reinigen Sie den Staubsauger, indem Sie ihn mit einem feuchten Tuch abwischen.

Verwenden Sie keine starken, lösungsmittelhaltigen oder scheuernden Reinigungsmittel.

# lovio

## HOME

SERVICE-HOTLINE

**Tel.: +48 22 123 96 60 oder E-Mail: [serwis@manta.com.pl](mailto:serwis@manta.com.pl)**

Montag bis Freitag, 9.00 bis 17.00 Uhr

Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an den Produktspezifikationen vorzunehmen.



Manta S.A. erklärt hiermit, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen Bestimmungen der Richtlinien des sogenannten "Neuen Konzepts" der Europäischen Union entspricht. Das Gerät entspricht den europäischen Richtlinien 2014/30/EU und 2014/35/EU.



Das Gerät ist mit dem Symbol eines durchgestrichenen Abfallbehälters gekennzeichnet, in Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU und dem polnischen Gesetz vom 11. September 2015. (Gesetzblatt 2015 Punkt 1688) über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen am Ende ihrer Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt oder weggeworfen werden. Der Nutzer ist verpflichtet, Elektro- und Elektronik-Altgeräte bei einer dafür vorgesehenen Stelle abzugeben, wo diese gefährlichen Abfälle recycelt werden. Die getrennte Sammlung dieser Art von Abfällen und die ordnungsgemäße Verwertung tragen zum Schutz der natürlichen Ressourcen bei. Das ordnungsgemäße Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten wirkt sich positiv auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt aus. Für Informationen darüber, wo und wie Elektro- und Elektronik-Altgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige Gemeindeverwaltung, die Abfallsammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat.

### **Achtung!**

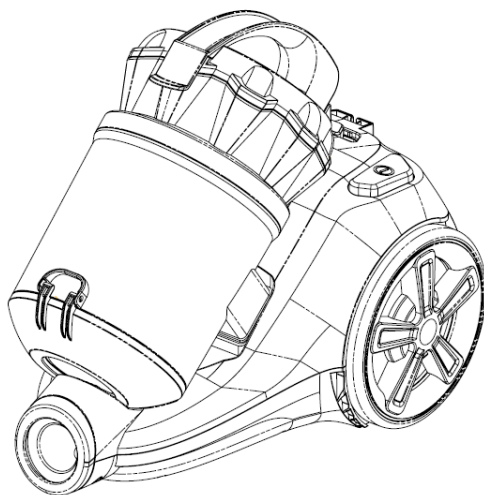
Änderungen des Produktdesigns und der technischen Spezifikationen sind ohne vorherige Ankündigung vorbehalten. Dies gilt insbesondere für technische Daten, Software, Bilder und das Benutzerhandbuch. Dieses Benutzerhandbuch dient als allgemeine Orientierung für den Betrieb des Produkts. Der Hersteller und der Vertreiber übernehmen keine Haftung für Ungenauigkeiten, die sich aus Fehlern in den Beschreibungen in diesem Benutzerhandbuch ergeben.

Hergestellt in P.R.C.

**FÜR MANTA EUROPE**

lovio  
HOME

**Aspiradora sin bolsa VacuuFlex L**  
**ES Instrucciones de uso**



Modelo: LVCVC002

Tensión nominal: 220-240V~50-60Hz

Potencia nominal: 899 W

**Conserve estas instrucciones para futuras consultas y transmítalas a los futuros usuarios del aparato.**

# CUESTIONES DE SEGURIDAD

## ADVERTENCIA Riesgo de descarga eléctrica

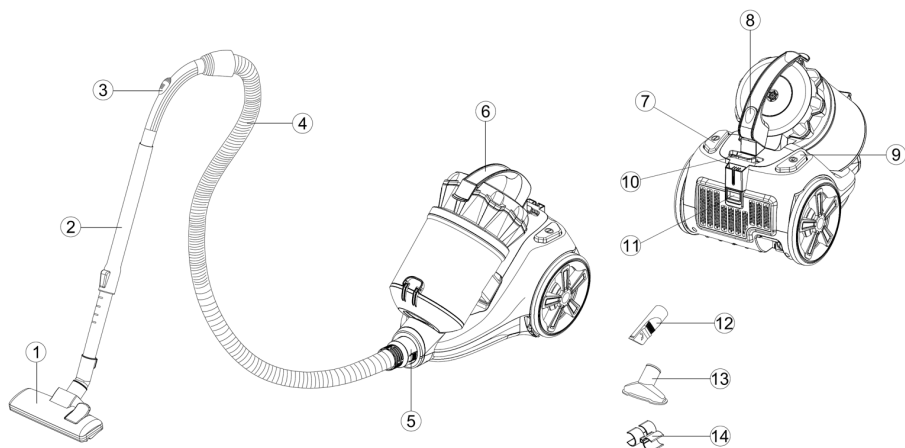
**Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y consérvelo junto con la garantía y el recibo. Si es posible, conserve también el embalaje exterior. Si se cede el aparato a otras personas, entrégueles también el manual de instrucciones.**

**ADVERTENCIA** - para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales:

1. no deje la aspiradora enchufada. Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no lo utilice o antes de vaciar el depósito de polvo o cambiar los filtros.
2. para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no utilice la unidad al aire libre ni sobre superficies mojadas
3. Utilícela sólo como se describe en este manual. Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
4. no lo utilice con un cable o enchufe dañado. Si el aspirador no funciona como debería, se ha dañado, se ha caído, se ha roto, se ha dejado fuera o se ha caído al agua, llévelo al centro de servicio del fabricante.
5. no tire del cable, no utilice el cable como asa, no aplaste el cable. No mueva la aspiradora sobre el cable. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor.
6. no desconecte el aparato tirando del cable. Para desconectar el aparato, sujete el enchufe, no el cable.
7. No manipule el enchufe ni la aspiradora con las manos mojadas.
8. No introduzca ningún objeto en las aberturas de la carcasa de la aspiradora. No lo utilice con las aberturas obstruidas. Mantenga las aberturas libres de polvo, pelusa, pelo y cualquier cosa que pueda restringir el flujo de aire.
9. mantenga el pelo, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y de las piezas móviles.
10. apague el aparato con el botón de encendido antes de desenchufarlo.
11. hay que tener especial cuidado al limpiar las escaleras.
12. No utilizar para eliminar líquidos inflamables o combustibles, como la gasolina.
13. Sujete el enchufe mientras enrolla el cable en la bobina. No permita que el cable se enrolle retorcido.
14. desconecte el enchufe antes de conectar la manguera.
15. no aspire nada que esté ardiendo o humeando, por ejemplo, cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
16. No utilizar sin bolsa de polvo y/o filtro.
17. si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su representante, un técnico de servicio o una persona con cualificación similar para evitar cualquier peligro.
18. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas con falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén supervisadas o hayan sido instruidas en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
19. Los niños deben estar vigilados para que no jueguen con el aparato.
20. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

**¡CONSERVE ESTE MANUAL!**

## COMPONENTES Y EQUIPAMIENTO BÁSICO



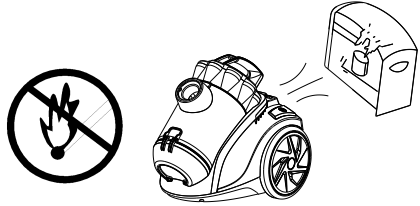
1. Cepillo universal grande para suelos
2. Tubo telescópico
3. Regulador de caudal de aire
4. Manguera de aspiración
5. Conexión de la manguera de aspiración
6. Asa de transporte
7. Botón ON/OFF
8. Botón de liberación del depósito de polvo
9. Botón de carrete de cable
10. Botón de control de potencia
11. Botón de apertura de la tapa del tubo de escape
12. Boquilla para hendiduras
13. Boquilla pequeña
14. Soporte para accesorios

**(La lista de accesorios anterior es ilustrativa. Los accesorios disponibles pueden variar en función de la versión del dispositivo).**

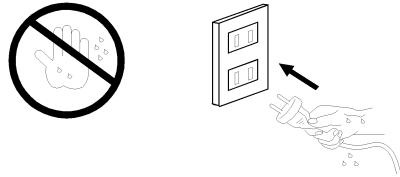
## ADVERTENCIAS

Si se bloquean las entradas de aire, los cepillos del suelo o el tubo telescópico, apague la aspiradora inmediatamente. Retire el objeto causante de la obstrucción antes de volver a poner en marcha el aspirador:

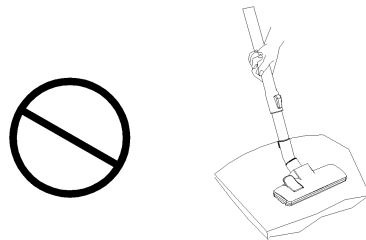
1. No utilice nunca la aspiradora directamente cerca de objetos calientes y no aspire agua caliente. objetos como colillas o cenizas.



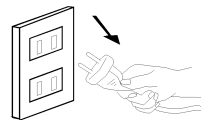
2. Inserte el enchufe en la toma sólo cuando sus manos estén secas.



3. Por favor, retire los objetos grandes y afilados del suelo antes de utilizar la aspiradora para evitar dañarla.



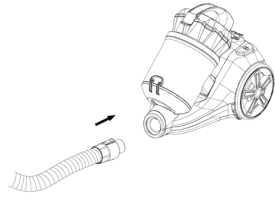
4. No tire del cable de alimentación al desenchufarlo.



## PREPARACIÓN DE LA ASPIRADORA

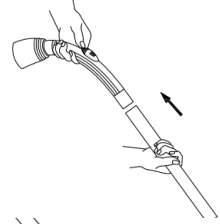
1. Conecte la manguera a la aspiradora introduciendo el extremo de la manguera en el acoplamiento de la manguera de la aspiradora hasta que oiga un clic.

Para retirar la manguera, pulse el botón situado en el lateral de la manguera y sácalo del agujero.

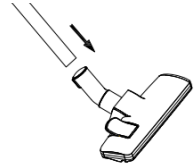


2. instalación del tubo de extensión y accesorios

2.1: Coloca el tubo telescópico en el otro extremo de la manguera.




2.2: Coloque el cepillo para suelos (u otros accesorios disponibles) en el tubo telescópico.

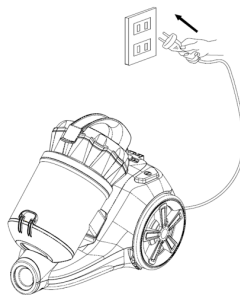


## UTILICE


### Aspirar

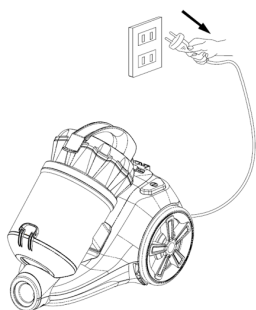
(1) Antes de utilizar el aparato, desenrolle la longitud adecuada del cable y conéctelo a la toma de corriente. La marca amarilla del cable eléctrico indica su longitud máxima, que no debe superarse. (No tire más del cable para no dañarlo).

Para encender el aparato, pulse con el pie el botón situado en la carcasa. 





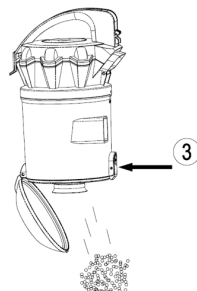
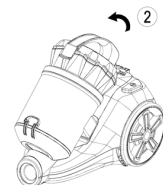
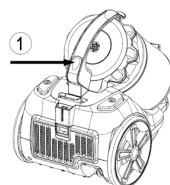
2: Para retraer el cable de alimentación, pulse el botón con una mano y guíe el cable con la otra para asegurarse de que el cable retraído no cause daños. 



### Vaciado del depósito de polvo

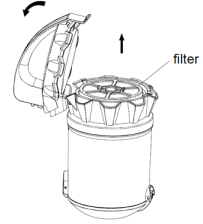
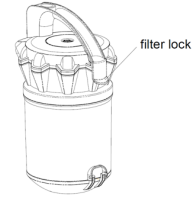
Vacíe el depósito de polvo a más tardar cuando la cantidad de suciedad en el depósito de polvo haya alcanzado el valor "MAX" o la potencia de aspiración haya disminuido.

1. Apague la aspiradora y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
2. Libere el contenedor de polvo pulsando el botón de liberación.
3. Levante el contenedor de polvo hacia arriba.
4. Al vaciar el contenedor de polvo, manténgalo bajo sobre el cubo de basura.
5. Pulse el botón de apertura. La tapa se abrirá y podrá vaciar el recipiente.
6. Retire con cuidado el polvo restante.
7. Cierra la tapa.
8. Coloque el depósito de polvo en la aspiradora.
9. Compruebe que el contenedor de polvo esté bien asentado.



### Limpeza del filtro del motor

1. Apague y desenchufe la aspiradora.
2. Retire el contenedor de polvo.
3. Abra la tapa del contenedor de polvo y retire el filtro.
4. Sujete el filtro protector del motor sobre el cubo de basura.  
Para una limpieza a fondo, agite suavemente el filtro.
5. Vuelva a colocar el filtro de protección del motor seco.
6. Vuelva a colocar la tapa del filtro enganchándola primero con cuidado por la parte superior.  
Enganche el cierre presionando hacia abajo hasta que encaje de forma audible.
7. Coloque el recipiente para el polvo en la base de la aspiradora.
8. Compruebe que el contenedor de polvo esté bien asentado.

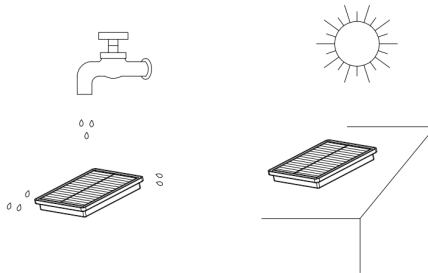
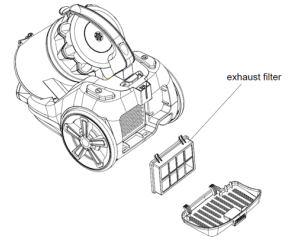


**IMPORTANTE: No utilice nunca la aspiradora sin el filtro del motor.**

### Limpeza del filtro de aire de escape

El filtro de aire de escape limpia el aire antes de que salga de la aspiradora. El filtro de aire de escape puede limpiarse de la siguiente manera:

1. Apague la aspiradora y desenchúfela de la toma de corriente red eléctrica.
2. Abra la tapa del filtro de salida.
3. Enjuague el filtro HEPA con agua corriente fría y déjelo secar.
4. Vuelva a colocar el filtro de aire de escape en su sitio.
5. Cierre la tapa del filtro de salida.



## **Transporte y almacenamiento**

1. La aspiradora puede cogerse y transportarse por el asa de transporte. Nunca tire de la aspiradora ni la levante por el cable.
2. Retraiga el cable antes de guardar la aspiradora. Desenchúfelo y pulse el botón de retracción del cable hasta que esté completamente recogido.
3. Para ahorrar espacio, la aspiradora puede guardarse en posición vertical. El tubo telescópico puede suspenderse de la aspiradora introduciéndolo en el asa de estacionamiento situada en el cepillo universal grande.

## **Limpieza**

Limpie la aspiradora con un paño húmedo.

No utilice productos de limpieza fuertes, a base de disolventes o abrasivos.

# lovio

## HOME

SERVICIO DE ATENCIÓN TELEFÓNICA

tel: +48 22 123 96 60 o e-mail: [serwis@manta.com.pl](mailto:serwis@manta.com.pl)

De lunes a viernes, de 9.00 a 17.00 h.

El fabricante se reserva el derecho de modificar las especificaciones del producto sin previo aviso.



Manta S.A. declara por la presente que este producto cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones de las denominadas Directivas de "Nuevo Enfoque" de la Unión Europea. El dispositivo cumple con las Directivas europeas 2014/30/UE y 2014/35/UE.



El dispositivo está marcado con el símbolo de un contenedor de residuos tachado, de conformidad con la Directiva europea 2012/19/UE y la Ley polaca de 11 de septiembre de 2015. (Diario de Leyes 2015 punto 1688) sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Los productos marcados con este símbolo no deben desecharse ni tirarse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. El usuario está obligado a deshacerse de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos entregándolos en un punto designado para el reciclaje de estos residuos peligrosos. La recogida de este tipo de residuos en lugares separados y el correcto proceso de recuperación contribuyen a la protección de los recursos naturales. El reciclaje adecuado de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos tiene un impacto positivo en la salud humana y el medio ambiente. Para obtener información sobre dónde y cómo deshacerse de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local competente, el punto de recogida de residuos o el punto de venta donde adquirió el aparato.

### ¡Atención!

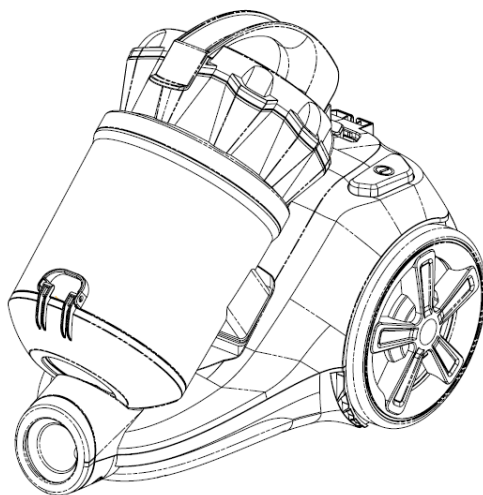
El diseño del producto y las especificaciones técnicas están sujetos a cambios sin previo aviso. Esto se aplica en particular a las especificaciones técnicas, el software, las imágenes y el manual de usuario. Este manual de usuario sirve como orientación general para el funcionamiento del producto. El fabricante y el distribuidor no asumen ninguna responsabilidad por posibles imprecisiones derivadas de errores en las descripciones contenidas en este manual del usuario.

Fabricado en P.R.C.

**PARA MANTA EUROPA**

lovio  
HOME

**Aspirateur sans sac VacuuFlex L**  
**FR Mode d'emploi**



Modèle : LVCVC002

Tension nominale : 220-240V~50-60Hz

Puissance nominale : 899 W

**Conservez ces instructions pour référence ultérieure et transmettez-les aux futurs utilisateurs de l'appareil.**

# LES QUESTIONS DE SÉCURITÉ

## AVERTISSEMENT ! Risque de choc électrique

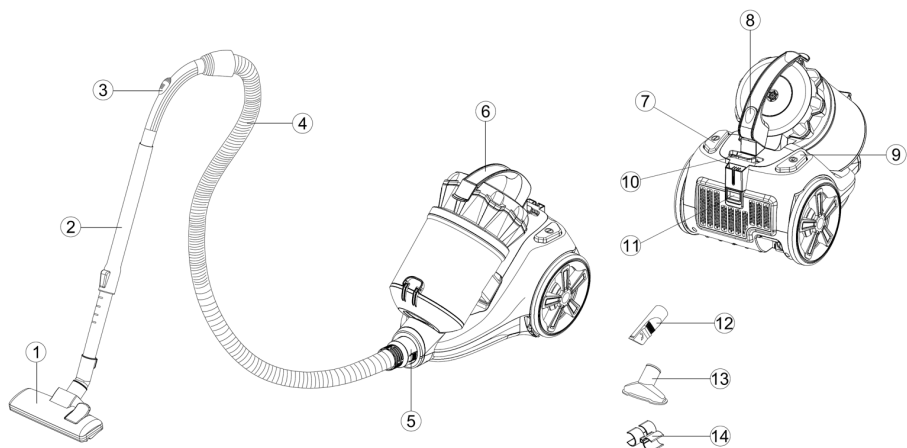
**Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le avec la garantie et le reçu. Si possible, conservez également l'emballage extérieur. Si l'appareil est transmis à d'autres personnes, le mode d'emploi doit également leur être transmis.**

**AVERTISSEMENT** - pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessures :

1. Ne laissez pas l'aspirateur branché. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant de vider le bac à poussière, de changer les filtres.
2. pour réduire le risque d'électrocution, ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées
3. N'utilisez que ce qui est décrit dans ce manuel. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
4. ne pas utiliser l'appareil avec un cordon ou une fiche endommagé(e). Si l'aspirateur ne fonctionne pas comme il le devrait, s'il a été endommagé, s'il est tombé, s'il s'est cassé, s'il est resté à l'extérieur ou s'il est tombé dans l'eau, apportez-le au centre de service après-vente du fabricant.
5. ne pas tirer sur le cordon, ne pas l'utiliser comme poignée, ne pas l'écraser. Ne déplacez pas l'aspirateur sur le cordon. Tenez le cordon éloigné des sources de chaleur.
6. Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon. Pour débrancher l'appareil, saisissez la fiche et non le cordon.
7. ne pas manipuler la prise ou l'aspirateur avec des mains mouillées.
8. N'insérez pas d'objets dans les ouvertures du boîtier de l'aspirateur. N'utilisez pas l'appareil si les ouvertures sont obstruées. Veillez à ce que les ouvertures soient exemptes de poussière, de peluches, de cheveux et de tout ce qui peut entraver la circulation de l'air.
9. éloigner les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps des ouvertures et des pièces mobiles.
10. éteignez l'appareil à l'aide du bouton d'alimentation avant de le débrancher.
11. le nettoyage des escaliers doit faire l'objet d'une attention particulière.
12. ne pas utiliser pour éliminer des liquides inflammables ou combustibles, tels que l'essence.
13. Tenir la fiche tout en enroulant le câble sur la bobine. Ne laissez pas le câble s'enrouler en vrille.
14. débrancher la prise avant de raccorder le tuyau.
15. ne pas aspirer d'objets brûlants ou fumants, tels que des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
16. ne pas utiliser sans sac à poussière et/ou filtre en place.
17. si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son représentant, un technicien d'entretien ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
18. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou qu'elles n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
19. Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
20. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

**CONSERVEZ CE MANUEL !**

## COMPOSANTS ET ÉQUIPEMENT DE BASE



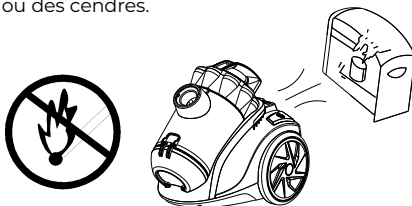
1. Grande brosse à plancher universelle
2. Tube télescopique
3. Contrôleur de débit d'air
4. Tuyau d'aspiration
5. Raccordement du tuyau d'aspiration
6. Poignée de transport
7. Bouton ON/OFF
8. Bouton d'ouverture du bac à poussière
9. Bouton d'enroulement du câble
10. Bouton de contrôle de l'alimentation
11. Bouton d'ouverture du capot d'échappement
12. Suceur plat
13. Petite buse
14. Porte-accessoires

**(La liste des accessoires ci-dessus est donnée à titre d'exemple. Les accessoires disponibles peuvent varier en fonction de la version de l'appareil)**

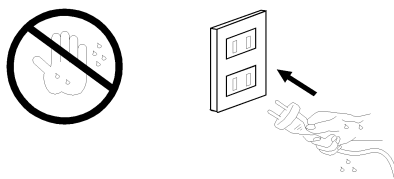
## AVERTISSEMENTS !

Si les entrées d'air, les brosses de sol ou le tube télescopique sont bloqués, arrêtez immédiatement l'aspirateur. Retirez l'objet à l'origine de l'obstruction avant de remettre l'aspirateur en marche :

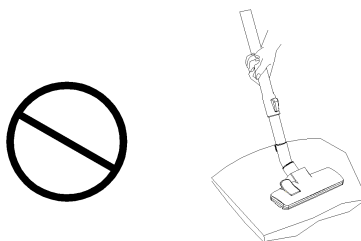
1. N'utilisez jamais l'aspirateur en proximité d'objets chauds et ne pas aspirer des objets chauds, des objets tels que des mégots de cigarettes ou des cendres.



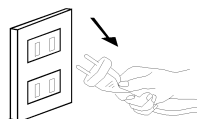
2. N'insérez la fiche dans la prise que lorsque vous avez les mains sèches.



3. Veuillez retirer les objets larges et pointus du sol avant d'utiliser l'aspirateur pour éviter de l'endommager.



4. Ne pas tirer sur le câble d'alimentation en débranchant la fiche.





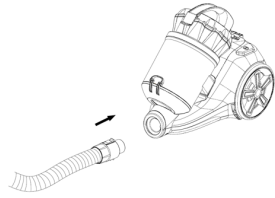
## PRÉPARATION DE L'ASPIRATEUR

1) Fixez le tuyau à l'aspirateur en insérant l'extrémité du tuyau dans le tuyau de l'aspirateur.

    dans le raccord du tuyau de l'aspirateur jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

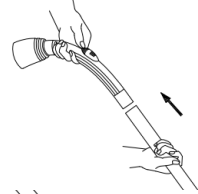
    Pour retirer le tuyau, appuyez sur le bouton situé sur le côté du tuyau.

    et l'extraire du trou.

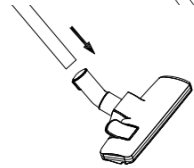


2. installation du tube d'extension et des accessoires

2.1 : Fixez le tube télescopique à l'autre extrémité du tuyau.



2.2 : Montez la brosse à plancher (ou d'autres accessoires disponibles) sur le tube télescopique.

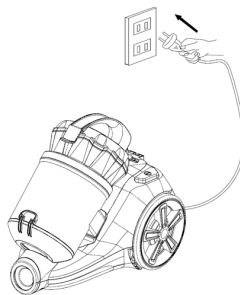



## UTILISER

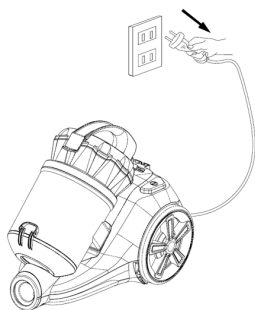
### Mise sous vide

(1) Avant d'utiliser l'appareil, déroulez la longueur de câble appropriée et branchez-la dans la prise de courant. Le marquage jaune du câble électrique indique sa longueur maximale, qui ne doit pas être dépassée. (Ne pas tirer davantage sur le câble pour ne pas l'endommager).

Pour mettre l'appareil en marche, appuyez avec le pied sur le bouton situé sur le boîtier. 



2 : Pour rétracter le câble d'alimentation, appuyez sur le bouton d'une main et guidez le câble avec l'autre main pour vous assurer que le câble rétracté ne causera pas de dommages. 



### Vider le bac à poussière

Videz le bac à poussière au plus tard lorsque la quantité de saletés dans le bac à poussière a atteint la valeur "MAX" ou que la puissance d'aspiration a diminué.

1. Éteignez l'aspirateur et débranchez la fiche de la prise de courant.

2. Libérez le conteneur à poussière en appuyant sur le bouton d'ouverture.

3. Soulevez le conteneur à poussière vers le haut.

4. Lorsque vous videz le bac à poussière, maintenez-le en position basse au-dessus du bac.

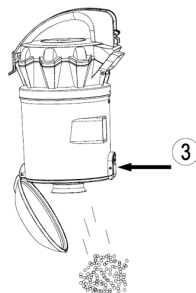
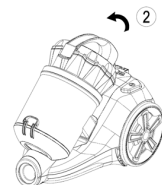
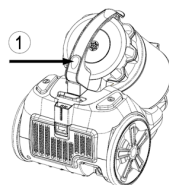
5. Appuyez sur le bouton d'ouverture. Le couvercle s'ouvre et vous pouvez vider le conteneur.

6. Retirez soigneusement la poussière restante.

7. Fermer le couvercle.

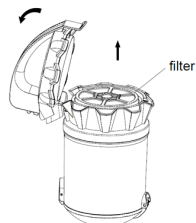
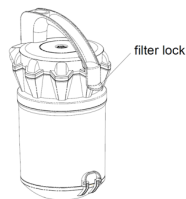
8. Placez le bac à poussière sur l'aspirateur.

9. Vérifier que le bac à poussière est bien en place.



### Nettoyage du filtre du moteur

1. Éteignez et débranchez l'aspirateur.
2. Retirez le bac à poussière.
3. Ouvrez le couvercle du réservoir à poussière et retirez le filtre.
4. Tenez le filtre de protection du moteur au-dessus de la poubelle.  
Pour un nettoyage complet, secouez doucement le filtre.
5. Remettre en place le filtre de protection du moteur sec.
6. Remettre en place le couvercle du filtre en l'accrochant soigneusement par le haut d'abord.  
Engagez le verrou en appuyant jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.
7. Placez le bac à poussière sur la base de l'aspirateur.
8. Vérifier que le bac à poussière est bien en place.

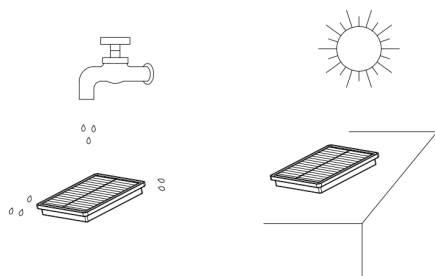
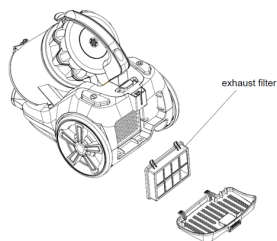


**IMPORTANT : Ne jamais utiliser l'aspirateur sans le filtre du moteur.**

### Nettoyage du filtre à air d'échappement

Le filtre à air nettoie l'air avant qu'il ne quitte l'aspirateur. Le filtre d'évacuation d'air peut être nettoyé comme suit :

1. Éteignez l'aspirateur et débranchez la fiche de la prise de courant.  
réseau électrique.
2. Ouvrez le couvercle du filtre de sortie.
3. Rincez le filtre HEPA à l'eau courante froide et laissez-le sécher.
4. Remettre le filtre à air en place.
5. Fermer le couvercle du filtre de sortie.



## **Transport et stockage**

1. L'aspirateur peut être soulevé et porté par la poignée de transport. Ne jamais tirer ou soulever l'aspirateur par le cordon.
2. Rétractez le cordon avant de ranger l'aspirateur. Débranchez l'appareil et appuyez sur le bouton de rétraction du cordon jusqu'à ce qu'il soit complètement rétracté.
3. Pour gagner de la place, l'aspirateur peut être rangé à la verticale. Le tube télescopique peut être suspendu à l'aspirateur en l'insérant dans la poignée de stationnement située sur la grande brosse universelle.

## **Nettoyage**

Nettoyez l'aspirateur en l'essuyant avec un chiffon humide.

N'utilisez pas de produits de nettoyage puissants, à base de solvants ou abrasifs.

# lovio

## HOME

SERVICE D'ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE

tel : +48 22 123 96 60 ou e-mail : [serwis@manta.com.pl](mailto:serwis@manta.com.pl)

Du lundi au vendredi, de 9 heures à 17 heures.

Le fabricant se réserve le droit de modifier les spécifications du produit sans préavis.



Manta S.A. déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions des directives dites "Nouvelle approche" de l'Union européenne. L'appareil est conforme aux directives européennes 2014/30/EU et 2014/35/EU.



L'appareil est marqué du symbole d'une poubelle barrée, conformément à la directive européenne 2012/19/EU et à la loi polonaise du 11 septembre 2015. (Journal officiel 2015 article 1688) sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Les produits marqués de ce symbole ne doivent pas être éliminés ou jetés avec les autres déchets ménagers à la fin de leur vie utile. L'utilisateur est tenu d'éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques en les remettant à un point désigné où ces déchets dangereux sont recyclés. La collecte de ce type de déchets dans des lieux séparés et le processus de récupération approprié contribuent à la protection des ressources naturelles. Le recyclage approprié des déchets d'équipements électriques et électroniques a un impact positif sur la santé humaine et l'environnement. Pour savoir où et comment éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques dans le respect de l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte des déchets ou le point de vente où il a acheté l'équipement.

### Attention !

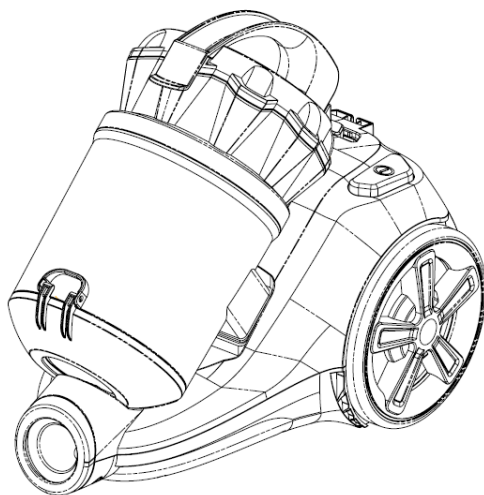
La conception du produit et les spécifications techniques peuvent être modifiées sans préavis. Ceci s'applique en particulier aux spécifications techniques, aux logiciels, aux images et au manuel d'utilisation. Ce manuel d'utilisation sert d'orientation générale pour le fonctionnement du produit. Le fabricant et le distributeur n'assument aucune responsabilité en cas d'inexactitudes résultant d'erreurs dans les descriptions contenues dans ce manuel de l'utilisateur.

Fabriqué en R.P.C.

**POUR MANTA EUROPE**

lovio  
HOME

**Usisavač bez vrećice VacuuFlex L**  
**HR Korisnički priručnik**



Model: LVCVC002

Nazivni napon: 220-240V~50-60Hz

Nazivna snaga: 899 W

**Sačuvajte ove upute za buduće potrebe i prosljedite ih budućim korisnicima uređaja.**

# SIGURNOSNI PROBLEMI

## UPOZORENJE! Opasnost od strujnog udara

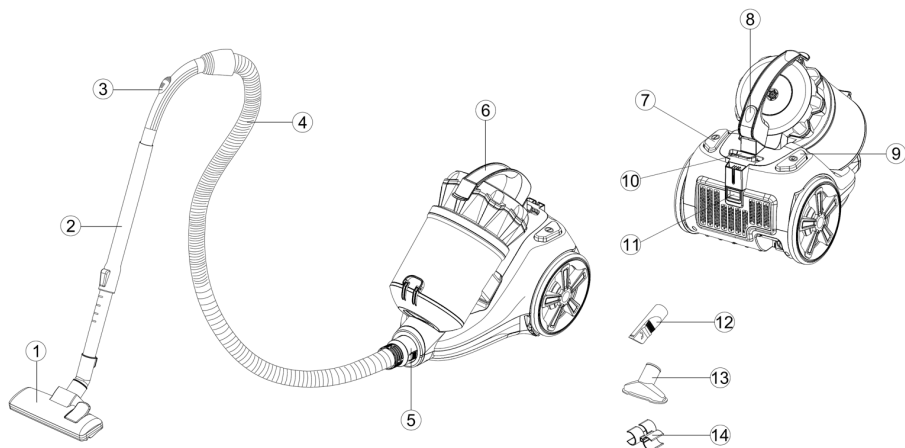
**Prije pokretanja uređaja pažljivo pročitajte upute za uporabu i čuvajte ih zajedno s jamstvom i računom. Ako je moguće, sačuvajte i vanjsko pakiranje. Ako uređaj dajete drugim osobama, molimo da im date i upute za uporabu.**

**UPOZORENJE** - Kako biste smanjili rizik od požara, strujnog udara ili ozljeda:

1. Ne ostavljajte usisavač priključen na napajanje. Isključite uređaj iz utičnice kada ga ne koristite ili prije pražnjenja spremnika za prašinu ili zamjene filtera.
2. Kako biste smanjili rizik od električnog udara, nemojte koristiti uređaj na otvorenom ili na mokrim površinama
3. Koristite samo kako je opisano u ovom priručniku. Treba koristiti samo pribor koji preporučuje proizvođač.
4. Nemojte koristiti s oštećenim kabelom ili utikačem. Ako usisavač ne radi kako bi trebao, oštećen je, ispao je, oštećen, ostavljen na otvorenom ili je pao u vodu, odnesite ga u servisni centar proizvođača.
5. Nemojte povlačiti kabel, koristiti ga kao ručku ili gnječiti kabel. Nemojte pomicati usisavač duž kabela. Držite kabel dalje od izvora topline.
6. Ne isključujte uređaj povlačenjem za kabel. Za isključivanje uređaja, uhvatite utikač, a ne kabel.
7. Nemojte rukovati utikačem ili usisavačem mokrim rukama.
8. Ne stavljajte nikakve predmete u rupe na kućištu usisavača. Ne koristiti sa začepljenim otvorima. Otvori trebaju biti čisti od prašine, dlačica, dlaka i bilo čega drugog što bi moglo ograničiti protok zraka.
9. Držite kosu, široku odjeću, prste i sve dijelove tijela dalje od otvora i pokretnih dijelova.
10. Isključite uređaj tipkom za napajanje prije nego što ga isključite.
11. Budite posebno oprezni prilikom čišćenja stepenica.
12. Nemojte koristiti za uklanjanje zapaljivih ili zapaljivih tekućina, poput benzina.
13. Držite utikač dok ga namotavate na kalem kabela. Ne dopustite da se kabel savija.
14. Isključite utikač prije spajanja crijeva.
15. Ne udišite ništa što gori ili se dimi, poput cigareta, šibica ili vrućeg pepela.
16. Nemojte koristiti bez postavljene vrećice za prašinu i/ili filtera.
17. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegov zastupnik, serviser ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
18. Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili upute u vezi s korištenjem uređaja od strane osobe odgovorne za njihov sigurnost .
19. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
20. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

**SAČUVAJTE OVE UPUTE!**

## KOMPONENTE I OSNOVNA OPREMA



1. Velika univerzalna četka za pod
2. Teleskopska cijev
3. Regulator protoka zraka
4. Usisno crijevo
5. Priključak usisnog crijeva
6. Ručka za nošenje
7. Tipka ON/OFF
8. Gumb za otpuštanje spremnika za prašinu
9. Gumb za namotavanje kabela
10. Tipka za podešavanje snage
11. Gumb za otpuštanje poklopca ispušnog sustava
12. Mlaznica za pukotine
13. Mala usisna mlaznica
14. Držać pribora Uchwyt na akcesoria

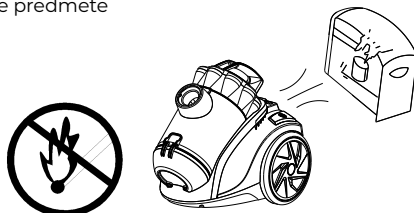
**(Gornji popis dodatne opreme je indikativan. Dostupna dodatna oprema može se razlikovati ovisno o verziji uređaja)**



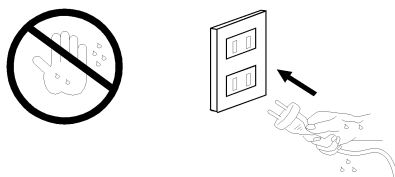
## UPOZORENJA!

Ako su otvori za zrak, četke za pod ili teleskopska cijev blokirani, odmah isključite usisavač. Prije ponovnog pokretanja usisavača, uklonite predmet koji uzrokuje blokadu:

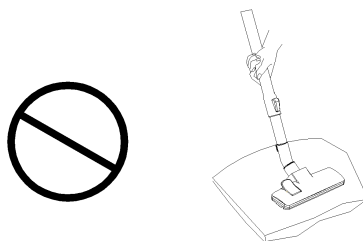
1. Nikada nemojte koristiti usisavač na izravnoj sunčevoj svjetlosti u blizini vrućih predmeta i ne usisavajte vruće predmete poput opušaka ili pepela.



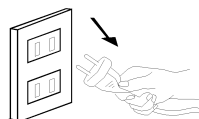
2. Utikač treba umetati u utičnicu samo rukama suhi su.



3. Molimo uklonite velike i oštre predmete s poda prije uporabe usisavača kako ga ne biste oštetili.



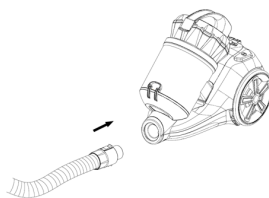
4. Nemojte povlačiti mrežni kabel kada vadite utikač.



## PRIPREMA USISAVAČA

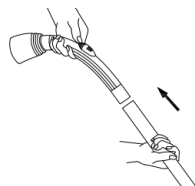
1. Postavite crijevo na usisavač umetanjem kraja crijeva u priključak crijeva na usisavaču dok ne čujete klik.

Za uklanjanje crijeva pritisnite gumb sa strane crijeva i izvucite ga iz rupe.

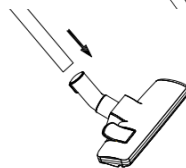


2. Ugradnja produžne cijevi i pribora

2.1: Ugradite teleskopsku cijev na drugi kraj crijeva.




2.2: Postavite četku za pod (ili drugi dostupni pribor) na teleskopsku cijev.

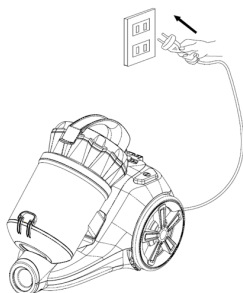



## KORISTITI

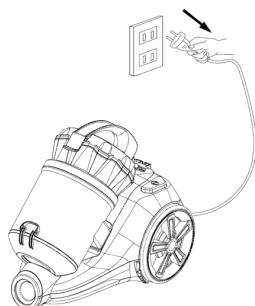
### Usisavanj

1. Prije uporabe uređaja odmotajte kabel odgovarajuće duljine i spojite ga u strujnu utičnicu. Žuta oznaka na električnom kabelu označava njegovu najveću duljinu koja se ne smije prekoračiti. (Nemojte nastaviti povlačiti kabel kako ga ne biste oštetili.)

Za uključivanje uređaja pritisnite tipku nogom  na kućištu.



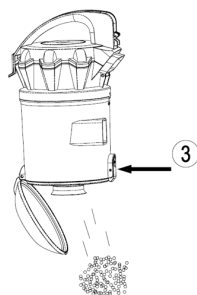
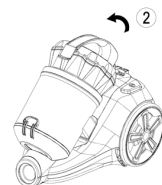
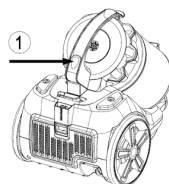
2: Za namotavanje kabela za napajanje pritisnite gumb  jednom rukom, a drugom rukom vodite kabel kako biste osigurali da kabel koji se uvlači ne ošteti..



### Pražnjenje spremnika za prašinu

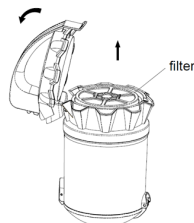
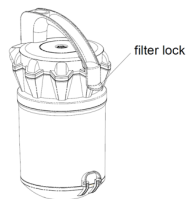
Ispraznite spremnik za prašinu najkasnije kada količina prljavštine u spremniku za prašinu dosegne vrijednost "MAX" ili se snaga usisavanja smanji.

1. Isključite usisavač i izvucite utikač iz utičnice.
2. Otpustite spremnik za prašinu pritiskom na gumb za otpuštanje.
3. Podignite spremnik za prašinu.
4. Kada praznite spremnik za prašinu, držite ga nisko iznad kante za smeće.
5. Pritisnite gumb za otvaranje. Poklopac će se otvoriti i možete isprazniti posudu.
6. Pažljivo uklonite preostalu prašinu.
7. Zatvorite poklopac.
8. Stavite posudu za prašinu na usisavač.
9. Provjerite je li spremnik za prašinu čvrsto postavljen.



## Čišćenje filtera motora

1. Isključite i odspojite usisavač.
2. uklonite spremnik za prašinu.
3. Otvorite poklopac spremnika za prašinu i uklonite filter.
4. Držite zaštitni filter motora iznad kante za smeće.  
Za temeljito čišćenje, nježno protresite filter.
5. Vratite suhi zaštitni filter motora na mjesto.
6. Vratite poklopac filtra tako da ga prvo čvrsto zakvačite s gornje strane.
7. Uključite bravu tako da je pritisnete dok ne škljocne.zatrzašnięcia.
8. Uključite bravu tako da je pritisnete dok ne škljocne.slams.
9. Postavite posudu za prašinu na bazu usisavača.
10. Provjerite je li spremnik za prašinu čvrsto postavljen.

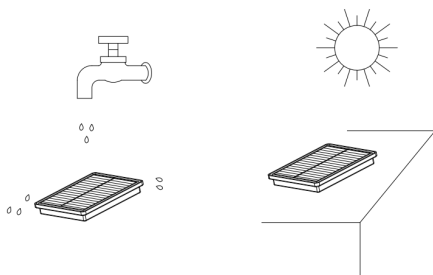
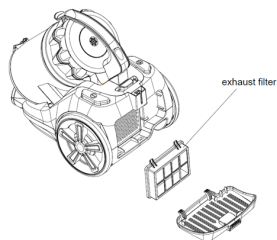


**VAŽNO! Nikada ne koristite usisavač bez filtera motora.**

## Čišćenje filtra ispušnog zraka

Filter ispušnog zraka čisti zrak prije nego što napusti usisivač. Filter ispušnog zraka može se očistiti na sljedeći način:

1. Isključite usisavač i izvucite utikač iz utičnice električna mreža.
2. Otvorite poklopac ispušnog filtra.
3. Isperite HEPA filter pod hladnom tekućom vodom i ostavite ga da se osuši.
4. Vratite filter ispušnog zraka na mjesto.
5. Zatvorite poklopac ispušnog filtra.



## **Transport i skladištenje**

1. Usisavač se može podići i nositi pomoću ručke za nošenje. Nikada nemojte povlačiti ili podizati usisavač držeći ga za kabel.
2. Prije odlaganja usisavača smotajte kabel. Isključite utikač i pritisnite gumb za namotavanje kabela dok se kabel potpuno ne uvuče.
3. Radi uštede prostora, usisavač se može pohraniti u okomitom položaju. Teleskopska cijev se može objesiti na usisavač umetanjem u ručku za parkiranje koja se nalazi na velikoj univerzalnoj četki.

## **Čišćenje**

Očistite usisavač tako da ga obrišete vlažnom krpom.

Ne koristite jaka sredstva za čišćenje, otapala ili abrazivna sredstva.

# lovio

## HOME

SERVIS HOTLINE

**tel: +48 22 123 96 60 ili e-mail: [serwis@manta.com.pl](mailto:serwis@manta.com.pl)**

od ponedjeljka do petka od 9:00-17:00 sati

Proizvođač zadržava pravo izmjene specifikacija proizvoda bez prethodne najave.



Ovime Manta S.A. izjavljuje da je ovaj proizvod u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim odredbama takozvanih direktiva. "Novi pristup" Europske unije. Uređaj je u skladu s europskim direktivama 2014/30/EU i 2014/35/EU.



Uređaj je označen simbolom prekrštenog spremnika za otpad, u skladu s Europskom Direktivom 2012/19/EU i poljskim Zakonom od 11. rujna 2015. (Zakonski list iz 2015., točka 1688) o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi. (Otpadna električna i elektronička oprema). – WEEE). Proizvodi označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati ili odlagati zajedno s drugim kućnim otpadom na kraju njihovog vijeka trajanja. Korisnik je dužan otpadnu električnu i elektroničku opremu zbrinuti predajom na za to predviđeno mjesto gdje se takav opasni otpad reciklira. Odvojeno prikupljanje ove vrste otpada i pravilan proces uporabe pridonose zaštiti prirodnih resursa. Ispravno recikliranje otpadne električne i elektroničke opreme ima blagotvoran učinak na ljudsko zdravlje i okoliš. Za informacije o tome gdje i kako odložiti otpadnu električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, obratite se odgovarajućoj lokalnoj vlasti, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje ste kupili opremu

### **Pažnja!**

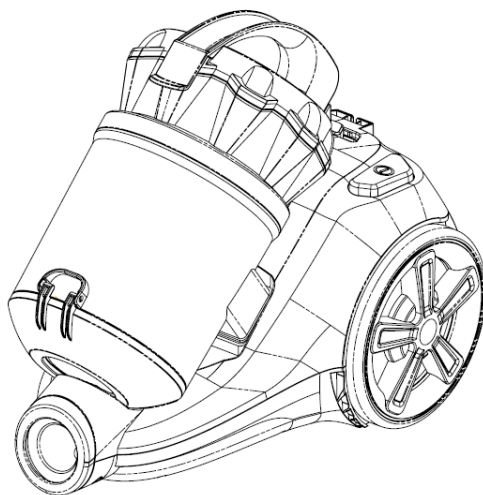
Dizajn proizvoda i tehničke specifikacije podložni su promjenama bez prethodne najave. To se prije svega odnosi na tehničke parametre, softver, fotografije i upute za korištenje. Ovaj korisnički priručnik namijenjen je pružanju općih smjernica o korištenju proizvoda. Proizvođač i distributer neće biti odgovorni za bilo kakve netočnosti koje proizlaze iz pogrešaka u opisima sadržanim u ovom korisničkom priručnik

Made in P.R.C.

**FOR MANTA EUROPE**

lovio  
HOME

**Aspirador sem saco VacuuFlex L**  
**PT** Instruções de funcionamento



Modelo: LVCVC002

Tensão nominal: 220-240V~50-60Hz

Potência nominal: 899 W

**Guarde estas instruções para consulta futura e transmita-as aos  
futuros utilizadores do aparelho.**

# QUESTÕES DE SEGURANÇA

## ATENÇÃO! Risco de choque elétrico

**Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e guarde-o juntamente com a garantia e o recibo. Se possível, guarde também a embalagem exterior. Se o aparelho for transmitido a outras pessoas, o manual de instruções deve ser igualmente transmitido a essas pessoas.**

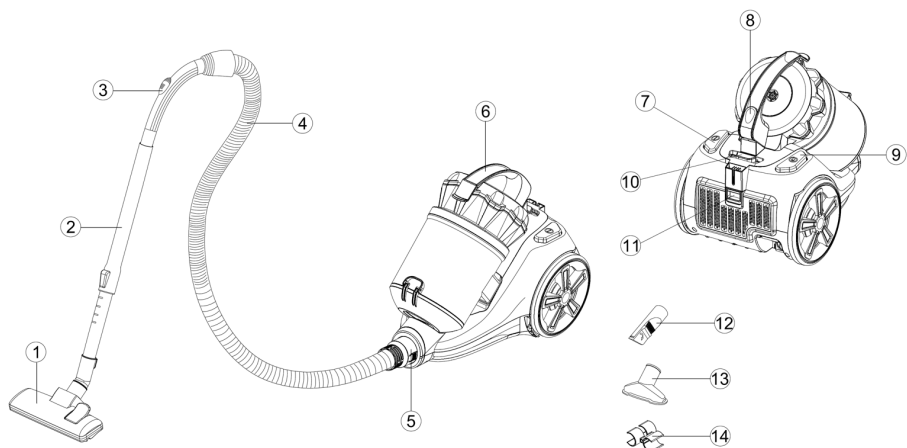
**AVISO** - para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos pessoais:

1. não deixar o aspirador ligado à corrente eléctrica. Desligar o aparelho da tomada quando não estiver a ser utilizado ou antes de esvaziar o depósito do pó, mudar os filtros.
2. para reduzir o risco de choque elétrico, não utilizar a unidade ao ar livre ou em superfícies molhadas
3. Utilizar apenas como descrito neste manual. Utilizar apenas os acessórios recomendados pelo fabricante.
4. não utilizar com um cabo ou uma ficha danificados. Se o aspirador não funcionar como deveria, se tiver sido danificado, deixado cair, partido, deixado no exterior ou caído na água, leve-o ao centro de assistência técnica do fabricante.
5. não puxar o cabo, não utilizar o cabo como pega, não esmagar o cabo. Não mova o aspirador sobre o cabo. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor.
6. não desligar o aparelho puxando pelo cabo. Para desligar o aparelho, agarrar a ficha e não o cabo.
7. Não manusear a ficha ou o aspirador com as mãos molhadas.
8. Não introduzir nenhum objeto nas aberturas da caixa do aspirador. Não utilizar com as aberturas bloqueadas. Mantenha as aberturas livres de pó, algodão, pêlos e tudo o que possa restringir o fluxo de ar.
9. manter o cabelo, o vestuário largo, os dedos e todas as partes do corpo afastados das aberturas e das peças móveis.
10. desligue o dispositivo utilizando o botão de alimentação antes de o desligar da tomada.
11. Deve ter-se especial cuidado na limpeza das escadas.
12. não utilizar para eliminar líquidos inflamáveis ou combustíveis, como a gasolina.
13. Segurar a ficha enquanto se enrola o cabo na bobina. Não deixar que o cabo fique torcido.
14. desligar a ficha antes de ligar a mangueira.
15. não puxar para dentro nada que esteja a arder ou a deitar fumo, por exemplo, cigarros, fósforos ou cinzas quentes.
16. Não utilizar sem um saco de pó e/ou filtro colocado.
17. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu representante, por um técnico de assistência ou por uma pessoa com qualificações semelhantes, de modo a evitar qualquer perigo.
18. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência e conhecimentos, exceto se forem supervisionadas ou tiverem sido instruídas sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
19. As crianças devem ser vigiadas de modo a não brincarem com o aparelho.
20. A limpeza e a manutenção não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

**GUARDAR ESTE MANUAL!**



## COMPONENTES E EQUIPAMENTO BÁSICO



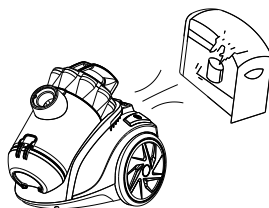
1. Escova universal grande para pavimentos
2. Tubo telescópico
3. Controlador de caudal de ar
4. Mangueira de aspiração
5. Ligação da mangueira de aspiração
6. Pega de transporte
7. Botão ON/OFF
8. Botão de libertação do depósito de pó
9. Botão do enrolador de cabos
10. Botão de controlo de potência
11. Botão de libertação da tampa do escape
12. Bocal para fendas
13. Bocal pequeno
14. Suporte de acessórios

**(A lista de acessórios acima é ilustrativa. Os acessórios disponíveis podem variar consoante a versão do dispositivo)**

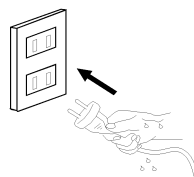
## AVISOS!

Se as entradas de ar, as escovas de chão ou o tubo telescópico ficarem bloqueados, desligue imediatamente o aspirador. Retire o objeto que provoca o bloqueio antes de voltar a ligar o aspirador:

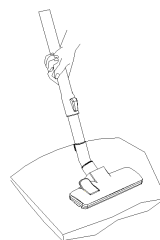
1. Nunca utilizar o aspirador em contacto direto com perto de objectos quentes e não chupar objectos quentes objectos como pontas de cigarro ou cinzas.



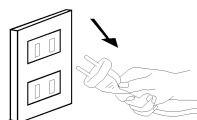
2. Introduzir a ficha na tomada apenas com as mãos estão secas.



3. Por favor, retire objectos grandes e afiados do chão antes de utilizar o aspirador para não o danificar.



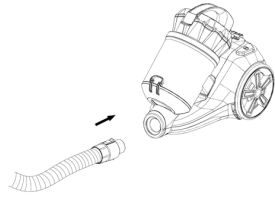
4. Não puxar pelo cabo de alimentação ao retirar a ficha.



## PREPARAÇÃO DO ASPIRADOR

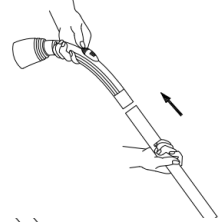
1) Ligar o tubo flexível ao aspirador, introduzindo a extremidade do tubo flexível no acoplamento da mangueira do aspirador até ouvir um clique.

Para retirar a mangueira, prima o botão na parte lateral da mangueira e puxa-o para fora do buraco.

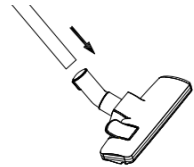


2. instalação do tubo de extensão e dos acessórios

2.1: Colocar o tubo telescópico na outra extremidade da mangueira.




2.2: Colocar a escova para o chão (ou outros acessórios disponíveis) no tubo telescópico.

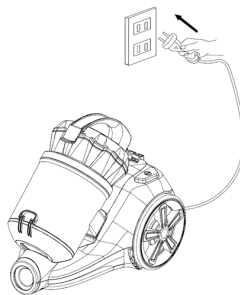



## UTILIZAÇÃO

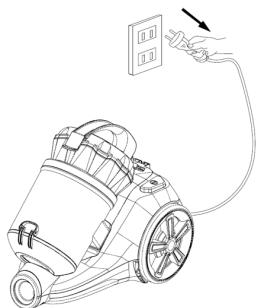
### Aspiração

(1) Antes de utilizar o aparelho, desenrolar o cabo com o comprimento adequado e ligá-lo à tomada de corrente. A marcação amarela no cabo elétrico indica o seu comprimento máximo, que não deve ser ultrapassado. (Não puxar mais o cabo para não o danificar).

Para ligar o aparelho, prima o botão da caixa com o pé. 



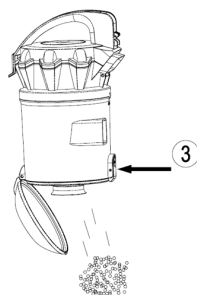
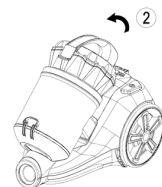
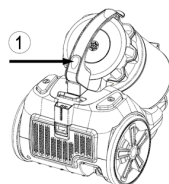
2: Para recolher o cabo de alimentação, prima o botão com uma mão e guie o cabo com a outra mão para garantir que o cabo recolhido não provoca danos. 



### Esvaziar o depósito de pó

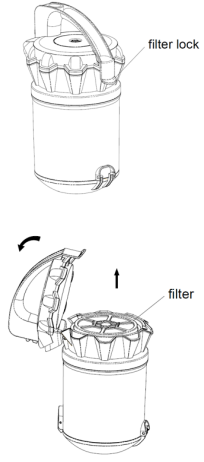
Esvazie o depósito de pó o mais tardar quando a quantidade de sujidade no depósito de pó tiver atingido o valor "MAX" ou quando a potência de aspiração tiver diminuído.

1. Desligar o aspirador e desligar a ficha da tomada.
2. Solte o recipiente para o pó premindo o botão de libertação.
3. Levantar o depósito de pó para cima.
4. Quando esvaziar o recipiente para o pó, mantenha-o baixo sobre o caixote do lixo.
5. Prima o botão de abertura. A tampa abre-se e pode esvaziar o recipiente.
6. Remover cuidadosamente o pó remanescente.
7. Fechar a tampa.
8. Colocar o recipiente para o pó no aspirador.
9. Verifique se o contentor de pó está bem encaixado.



### Limpeza do filtro do motor

1. Desligar o aspirador e retirar a ficha da tomada.
2. Retirar o recipiente para o pó.
3. Abrir a tampa do depósito de pó e retirar o filtro.
4. Segurar o filtro de proteção do motor sobre o caixote do lixo.  
Para uma limpeza completa, agite ligeiramente o filtro.
5. Volte a colocar o filtro de proteção do motor seco no lugar.
6. Volte a colocar a tampa do filtro, enganchando-a cuidadosamente pela parte superior.  
Engate o fecho premindo-o para baixo até que encaixe de forma audível.
7. Colocar o recipiente para o pó na base do aspirador.
8. Verifique se o contentor de pó está bem encaixado.

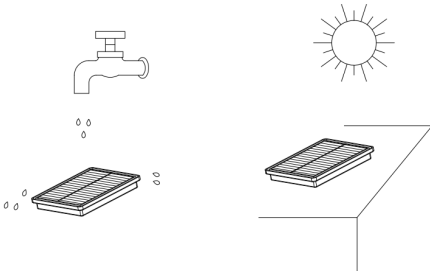
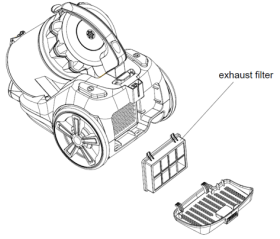


**IMPORTANTE: Nunca utilizar o aspirador sem o filtro do motor.**

### Limpeza do filtro de ar de escape

O filtro de ar de exaustão limpa o ar antes de este sair do aspirador. O filtro de ar de exaustão pode ser limpo da seguinte forma:

1. Desligue o aspirador e retire a ficha da tomada.  
rede eléctrica.
2. Abrir a tampa do filtro de saída.
3. Lavar o filtro HEPA com água fria corrente e deixar secar.
4. Voltar a colocar o filtro de ar de escape no seu lugar.
5. Fechar a tampa do filtro de saída.



## **Transporte e armazenamento**

1. O aspirador pode ser levantado e transportado pela pega de transporte. Nunca puxar ou levantar o aspirador pelo cabo.
2. Retraia o cabo antes de guardar o aspirador. Desligue a ficha e prima o botão de retração do cabo até que o cabo esteja totalmente recolhido.
3. Para poupar espaço, o aspirador pode ser guardado na vertical. O tubo telescópico pode ser suspenso do aspirador, inserindo-o na pega de estacionamento situada na escova universal grande.

## **Limpeza**

Limpar o aspirador com um pano húmido.

Não utilizar produtos de limpeza fortes, à base de solventes ou abrasivos.

# lovio

## HOME

LINHA DIRECTA DE SERVIÇO

tel.: +48 22 123 96 60 ou correio eletrónico: [serwis@manta.com.pl](mailto:serwis@manta.com.pl)

De segunda a sexta-feira, das 9 às 17 horas.

O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações às especificações do produto sem aviso prévio.



A Manta S.A. declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições das chamadas Directivas "Nova Abordagem" da União Europeia. O dispositivo está em conformidade com as Directivas Europeias 2014/30/UE e 2014/35/UE.



O dispositivo está marcado com o símbolo de um contentor de resíduos barrado com uma cruz, em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE e a Lei polaca de 11 de setembro de 2015. (Journal of Laws 2015 item 1688) sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE). Os produtos marcados com este símbolo não devem ser eliminados ou deitados fora com outros resíduos domésticos no final da sua vida útil. O utilizador é obrigado a eliminar os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos entregando-os num ponto designado onde esses resíduos perigosos são reciclados. A recolha deste tipo de resíduos em locais separados e o processo de valorização adequado contribuem para a proteção dos recursos naturais. A reciclagem adequada dos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos tem um impacto positivo na saúde humana e no ambiente. Para obter informações sobre onde e como eliminar os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos de uma forma ambientalmente segura, o utilizador deve contactar a autoridade local relevante, o ponto de recolha de resíduos ou o ponto de venda onde adquiriu o equipamento.

### Atenção!

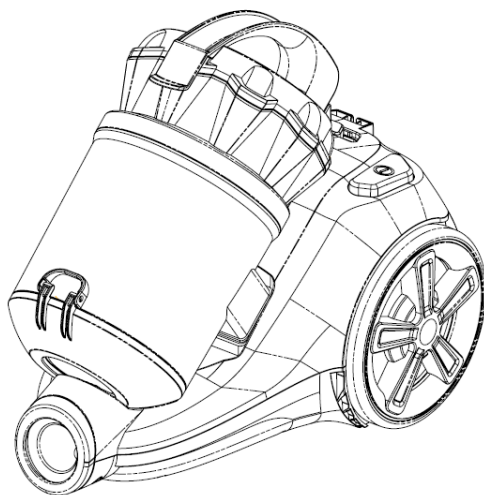
A conceção do produto e as especificações técnicas estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. Isto aplica-se em particular às especificações técnicas, ao software, às imagens e ao manual do utilizador. Este manual do utilizador serve como orientação geral para o funcionamento do produto. O fabricante e o distribuidor não assumem qualquer responsabilidade por eventuais imprecisões resultantes de erros nas descrições contidas neste manual do utilizador.

Fabricado na R.P.C.

**PARA MANTA EUROPE**

lovio  
HOME

**Sesalnik brez vrečke VacuuFlex L**  
**SI Navodila za uporabo**



Model: LVCVC002

Nazivna napetost: 220-240V ~ 50-60Hz

Nazivna moč: 899 W

**Ta navodila shranite in jih posredujte prihodnjim uporabnikom  
naprave.**



# VARNOSTNA VPRAŠANJA

## OPOZORILO! Nevarnost električnega udara

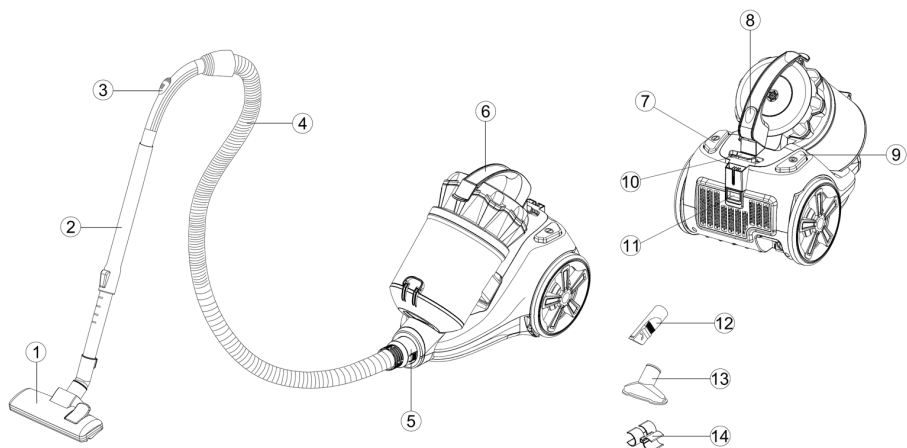
**Pred uporabo naprave natančno preberite navodila za uporabo in jih shranite skupaj z garancijo in potrdilom o prejemu. Če je mogoče, shranite tudi zunanjo embalažo. Če aparat predate drugim osebam, jim morate posredovati tudi navodila za uporabo.**

**OPOZORILO** - za zmanjšanje nevarnosti požara, električnega udara ali telesnih poškodb:

1. sesalnika ne puščajte priključenega v električno omrežje. Napravo izključite iz vtičnice, ko je ne uporabljate ali preden izpraznite posodo za prah, zamenjate filtre.
2. da bi zmanjšali tveganje električnega udara, enote ne uporabljajte na prostem ali na mokrih površinah
3. Uporabljajte ga le, kot je opisano v tem priročniku. Uporabljajte samo priključke, ki jih priporoča proizvajalec.
4. ne uporabljajte s poškodovanim kablom ali vtičem. Če sesalnik ne deluje, kot bi moral, če je bil poškodovan, padel, zlomil, pustil zunaj ali padel v vodo, ga odnesite v servisni center proizvajalca.
5. ne potegnite kabla, ne uporabljajte kabla kot ročaj, ne zmečkajte kabla. Ne premikajte sesalnika čez vrh. Vrvico hranite stran od virov toplote.
6. naprave ne odklopite z vlečenjem za kabel. Če želite aparat odklopiti, primate vtič in ne kabla.
7. Vtiča ali sesalnika ne uporabljajte z mokrimi rokami.
8. V odprtine v ohišju sesalnika ne vstavljajte nobenih predmetov. Ne uporabljajte z zamašenimi odprtinami. V odprtinah ne sme biti prahu, dlak, las in vsega, kar bi lahko oviralo pretok zraka.
9. lasje, ohlapna oblačila, prsti in vsi deli telesa naj bodo stran od odprtih in gibljivih delov.
10. pred izklopom naprave izklopite napravo z gumbom za vklop.
11. pri čiščenju stopnic je treba biti posebej previden.
12. Ne uporabljajte za odstranjevanje vnetljivih ali gorljivih tekočin, kot je bencin.
13. Med navijanjem kabla na tuljavo držite vtič. Ne dovolite, da bi se kabel zvil.
14. pred priključitvijo cevi odklopite vtič.
15. ne vlecite ničesar, kar gori ali kadi, npr. cigaret, vžgalic ali vročega pepela.
16. Ne uporabljajte brez nameščene vrečke za prah in/ali filtra.
17. če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegov zastopnik, serviser ali podobno usposobljena oseba, da bi se izognili nevarnosti.
18. Ta naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebam s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če jih je ta oseba poučila o uporabi naprave.
19. Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo.
20. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo opravljati otroci brez nadzora.

**SHRANITE TA PRIROČNIK!**

## SESTAVNI DELI IN OSNOVNA OPREMA



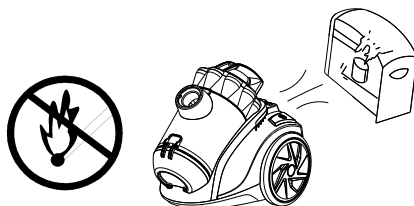
1. Velika univerzalna krtača za tla
2. Teleskopska cev
3. Regulator pretoka zraka
4. Sesalna cev
5. Prikluček sesalne cevi
6. Ročaj za prenašanje
7. Gumb za vklop/izklop
8. Gumb za sprostitev posode za prah
9. Gumb za navijanje kabla
10. Gumb za upravljanje napajanja
11. Gumb za sprostitev pokrova izpuha
12. Šoba za krpanje
13. Majhna šoba
14. Držalo za dodatke

**(Zgornji seznam dodatne opreme je ilustrativen. Razpoložljiva dodatna oprema se lahko razlikuje glede na različico naprave)**

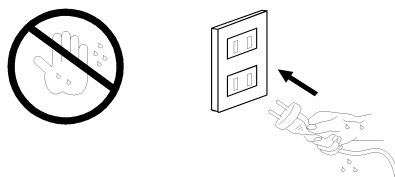
## OPOZORILO!

Če se zamašijo dovodi zraka, talne krtače ali teleskopska cev, sesalnik takoj izklopite. Pred ponovnim vklopom sesalnika odstranite predmet, ki je povzročil blokado:

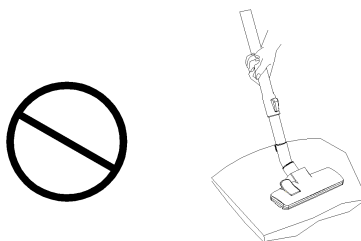
1. Sesalnika nikoli ne uporabljajte v neposrednem v bližini vročih predmetov in ne vdihavajte vročih predmeti, kot so cigaretni ogorki ali pepel.



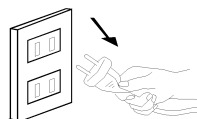
2. Vtič vstavite v vtičnico samo, ko imate roke so suhe.



3. S tal odstranite velike in ostre predmete. pred uporabo sesalnika, da ga ne poškodujete.

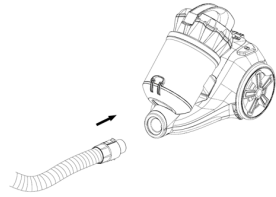


4. Pri izvleku vtiča ne potegnite za omrežni kabel.



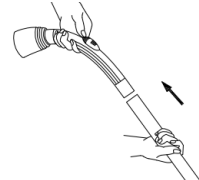
## PRIPRAVA SESALNIKA

1. Priključite cev na sesalnik tako, da vstavite konec cevi v spojko cevi na sesalniku, dokler ne zaslišite klika. Če želite odstraniti cev, pritisnite gumb na strani cevi. In ga izvlecite iz luknje.

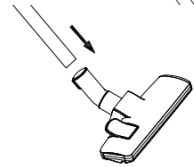


2. namestitev podaljška in dodatne opreme

2.1: Na drugi konec cevi namestite teleskopsko cev.



2.2: Na teleskopsko cev namestite talno krtačo (ali druge razpoložljive pripomočke).

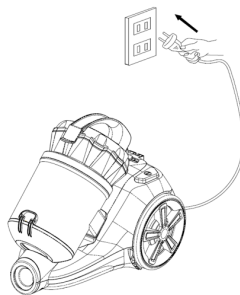



## UPORABA

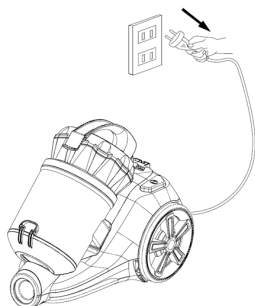
### Sesanje

(1) Pred uporabo aparata odvijte ustrezno dolžino kabla in ga priključite v omrežno vtičnico. Rumena oznaka na električnem kablu označuje njegovo največjo dolžino, ki je ne smete preseči. (Da kabla ne bi poškodovali, ga ne potegnite dlje, da ga ne bi poškodovali).

Če želite vklopiti napravo, z nogo pritisnite gumb na ohišju. Ⓟ



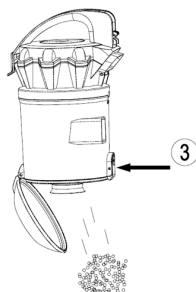
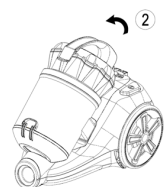
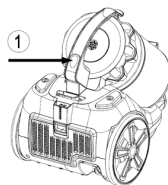
2: Če želite izvleči napajalni kabel, z eno roko pritisnite gumb, z drugo roko pa vodite kabel, da izvlečeni kabel ne bi povzročil poškodb. 



### Praznjenje posode za prah

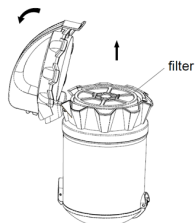
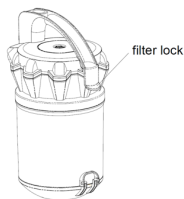
Posodo za prah izpraznite najpozneje takrat, ko količina umazanije v posodi za prah doseže vrednost "MAX" ali ko se moč sesanja zmanjša.

1. Izklopite sesalnik in izvlecite vtič iz vtičnice.
2. Posodo za prah sprostite s pritiskom na gumb za sprostitev.
3. Posodo za prah dvignite navzgor.
4. Pri praznjenju posode za prah jo držite nizko nad košem za smeti.
5. Pritisnite gumb za odpiranje. Pokrov se odpre in posodo lahko izpraznite.
6. Previdno odstranite preostali prah.
7. Zaprite pokrov.
8. Posodo za prah postavite na sesalnik.
9. Preverite, ali je posoda za prah dobro nameščena.



## Čiščenje filtra motorja

1. Sesalnik izklopite in izvlecite iz električnega omrežja.
2. Odstranite posodo za prah.
3. Odprite pokrov posode za prah in odstranite filter.
4. Zaščitni filter motorja držite nad košem za smeti.  
Za temeljito čiščenje filter nežno stresajte.
5. Namestite suhi zaščitni filter motorja nazaj na svoje mesto.
6. Zamenjajte pokrov filtra tako, da ga najprej previdno zataknete z vrha.  
Zaklepanje vključite tako, da ga pritisnete, dokler se zvočno ne zaskoči.
7. Posodo za prah postavite na podstavek sesalnika.
8. Preverite, ali je posoda za prah dobro nameščena.

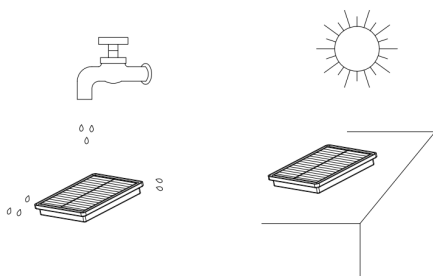
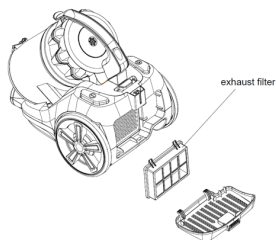


**POMEMBNO: Sesalnika nikoli ne uporabljajte brez motornega filtra.**

## Čiščenje filtra izpušnega zraka

Izpušni zračni filter očisti zrak, preden zapusti sesalnik. Izpušni zračni filter lahko očistite na naslednji način:

1. Izklopite sesalnik in izvlecite vtič iz vtičnice električno omrežje.
2. Odprite pokrov izhodnega filtra.
3. Filter HEPA sperite pod hladno tekočo vodo in ga pustite, da se posuši.
4. Filter izpušnega zraka namestite nazaj na svoje mesto.
5. Zaprite pokrov izhodnega filtra.



## **Prevoz in skladiščenje**

1. Sesalnik lahko dvignete in prenašate z ročajem za prenašanje. Sesalnika nikoli ne vleci ali dviguj za vrvi.
2. Preden sesalnik pospravite, izvlecite vrvico. Odklopite vtič in pritisnite gumb za izveleko vrvice, dokler se vrvica popolnoma ne izvleče.
3. Zaradi varčevanja s prostorom lahko sesalnik shranite v pokončnem položaju. Teleskopsko cev lahko obesite na sesalnik tako, da jo vstavite v parkirni ročaj na veliki univerzalni krtači.

## **Čiščenje**

Sesalnik očistite tako, da ga obrišete z vlažno krpo.

Ne uporabljajte močnih čistilnih sredstev na osnovi topil ali abrazivnih sredstev.

# lovio

## HOME

VROČA LINIJA ZA STORITVE

tel.: +48 22 123 96 60 ali e-pošta: [serwis@manta.com.pl](mailto:serwis@manta.com.pl).

Od ponedjeljka do petka od 9.00 do 17.00.

Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb specifikacij izdelka brez predhodnega obvestila.



Družba Manta S.A. izjavlja, da je ta izdelek skladen z bistvenimi zahtevami in drugimi določbami tako imenovanih direktiv "novega pristopa" Evropske unije. Naprava je skladna z evropskima direktivama 2014/30/EU in 2014/35/EU.

Naprava je v skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EU in poljskim zakonom z dne 11. septembra 2015 označena s simbolom prečrtane posode za odpadke. (Uradni list 2015, št. 1688) o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO). Izdelkov, označenih s tem simbolom, po koncu njihove življenjske dobe ne smete odlagati ali zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Uporabnik mora odpadno električno in elektronsko opremo odstraniti tako, da jo odda na določeno mesto, kjer se takšni nevarni odpadki reciklirajo. Zbiranje tovrstnih odpadkov na ločenih mestih in ustrezen postopek predelave prispevata k varovanju naravnih virov. Pravilno recikliranje odpadne električne in elektronske opreme pozitivno vpliva na zdravje ljudi in okolje. Za informacije o tem, kje in kako odstraniti odpadno električno in elektronsko opremo na okolju varen način, se mora uporabnik obrniti na ustrezne lokalne oblasti, zbirno mesto za odpadke ali prodajno mesto, kjer je opremo kupil.



### Pozor!

Zasnova izdelka in tehnične specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. To velja zlasti za tehnične specifikacije, programsko opremo, slike in navodila za uporabo. Ta uporabniški priročnik služi kot splošna usmeritev za uporabo izdelka. Proizvajalec in distributer ne prevzemata nobene odgovornosti za morebitne netočnosti, ki so posledica napak v opisih v tem uporabniškem priročniku.

Izdelano v državi P.R.C.  
**ZA PODJETJE MANTA EUROPE**